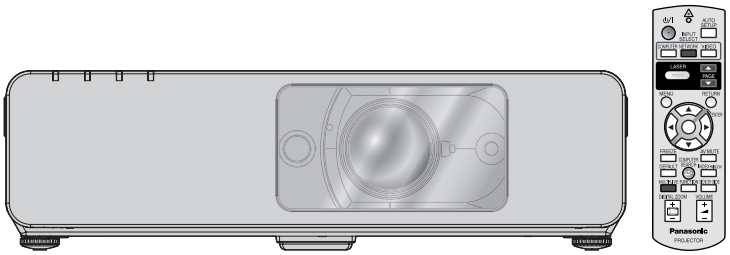
Panasonic®

Instrucciones de funcionamiento

Proyector LCD Para uso comercial

Núm. de modelo PT-FW300NTE
PT-FW300E



(PT-FW300NTE)

Antes de utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones y conserve este manual para futuras consultas.

TQBJ0284-5

ESPAÑOL

Aviso importante de seguridad

Estimado cliente de Panasonic:

Este manual de instrucciones le brinda toda la información necesaria para usar su proyector. Esperamos que le ayudará a obtener las mejores prestaciones de su nuevo producto y que se sentirá satisfecho con el proyector LCD de Panasonic. El número de serie del producto se encuentra en la parte inferior del mismo. Anótelo en el espacio brindado a continuación y conserve este folleto en caso de que necesite servicio.

Modelo: PT-FW300NTE/PT-FW300E

Número de serie:

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A MASA.

ADVERTENCIA: **Para evitar daños que puedan conducir a incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad.**

Ordenanza 3 sobre ruidos de máquinas. GSGV, 18 de enero de 1991: El nivel de presión de sonido en la posición del operador es igual o menor a 70 dB (A) de acuerdo a ISO 7779.

ADVERTENCIA:

1. Desconecte la clavija de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el equipo durante un período prolongado de tiempo.
2. Para evitar descargas eléctricas, no retire la cubierta. No existen partes intercambiables en el interior del equipo. Para realizar una revisión, consulte a un Servicio Técnico cualificado.
3. No retire el contacto de puesta a tierra de la clavija de alimentación. Este aparato está equipado con una clavija de alimentación de tres contactos, del tipo conexión a tierra. Esta clavija sólo puede conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista. Pero no modifique la clavija de manera que no se pueda usar el contacto de conexión a tierra.

PRECAUCIÓN: Para garantizar una conformidad permanente, siga las instrucciones de instalación adjuntas, en las que se describe el uso del cable de alimentación suministrado y de cables de interfaz blindados para conectar el equipo a un ordenador o a un dispositivo periférico. Si utiliza el puerto serie para conectar un PC para control externo del proyector, deberá utilizar un cable de interfaz serie RS-232C (opcional) con núcleo de ferrita. Cualquier cambio o modificación no autorizada de este equipo invalidará la autoridad de los usuarios a usarlo.

Conforme a la directiva 2004/108/EC, artículo 9(2)
Centro de Pruebas Panasonic
Panasonic Service Europe, una división de Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Alemania

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas

Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.
Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.
Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.
Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

Informacion sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de la bateria (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Aviso importante de seguridad

Declaración de conformidad

Declaration of Conformity (DoC)
This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Customers can download a copy of the original DoC for this product from our DoC server: http://www.doc.panasonic.de

Contact in the EU: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

This product is intended to be used in the following countries.

Austria, Belgium, Bulgaria, Czech, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Slovak, Spain, Sweden, Switzerland & UK

Konformitätserklärung (KE)
Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.

Kunden können eine Kopie der Original-KE für dieses Produkt von unserem KE-Server herunterladen: http://www.doc.panasonic.de

Kontaktadresse in der EG: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Dieses Produkt ist für den Einsatz in den folgenden Ländern vorgesehen.

Österreich, Belgien, Bulgarien, Tschechische Republik, Zypern, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Ungarn, Island, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Polen, Portugal, Rumänien, Slowenien, Slowakei, Spanien, Schweden, Schweiz und Großbritannien

Déclaration de Conformité (DC)
Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

Les clients peuvent télécharger une copie de la DC originale pour ce produit à partir de notre serveur DC: http://www.doc.panasonic.de

Coordonnées dans l'UE : Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Ce produit est conçu pour l'utilisation dans les pays suivants.

Autriche, Belgique, Bulgarie, République Tchéquie, Chypre, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Islande, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovénie, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse et Royaume-Uni

Declaración de conformidad (DC)
Este equipo cumple con los requisitos esenciales asi como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

El cliente puede descargar una copia de la DC original de este producto desde nuestro servidor DC: http://www.doc.panasonic.de

Contacto en la U.E.: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Este producto ha sido desarrollado para el uso en los siguientes países.

Austria, Bélgica, Bulgaria, República Checa, Chipre, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Eslovenia, Eslovaquia, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido

Dichiarazione di conformità (DoC)
Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.

I clienti possono scaricare la copia del DoC originale per questo prodotto dal nostro server DoC: http://www.doc.panasonic.de

Contatto nella EU: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

I prodotti sono stati prodotti per l'uso nei seguenti paesi.

Austria, Belgio, Bulgaria, Repubblica Ceca, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussembugo, Malta, Olanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Regno Unito, Slovenia, Slovacchia, Spagna, Svezia, Svizzera, Ungheria

България
Това устройство отговаря на съществените изисквания и останалите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕО.

Česky
Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.

Dansk
Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.

Eesti
See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.

Ελληνική
Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.

Íslenska
Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.

Latviski
Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių
Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.

Nederlands
Dit apparaat voldoet aan de essentiele eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.

Malti
Dan l-apparat huwa konformi mal-ħtiġiet essenzjali u l-provedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.

Magyar
Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.

Norsk
Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.

Polski
Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektyvą UE: 1999/5/EC.

Português
Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

România
Acest echipament este conform cu cerințele de bază şi celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

Slovensko
Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.

Slovensky
Toto zariadenie je v zhode so základnými poiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.

Suomi
Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.

Svenska
Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Contenido

Comienzo rápido

1. Instale el proyector
Consulte “Configuración” en la página 17.

2. Conéctelo a otros dispositivos
Consulte “Conexiones” en la página 21.

3. Prepare el Mando a distancia
Consulte “Mando a distancia” en la página 16.

4. Comience a proyectar
Consulte “Encendido/apagado del proyector” en la página 23.

5. Ajuste la imagen
Consulte “Menús de navegación” en la página 32.

- **Cuando se utiliza el proyector por primera vez, se visualiza la configuración mínima requerida para la pantalla.**
  Consulte “Configuración mínima requerida de la pantalla” en la página 13.

Información importante

Aviso importante de seguridad 2
Declaración de conformidad 4
Precauciones respecto a la seguridad 8
ADVERTENCIAS 8
PRECAUCIÓN 9
Precauciones al transportar 10
Precauciones durante la instalación 10
Notas sobre el uso 11
Seguridad 11
Accesorios 12

Preparativos

Lea esto primero 13
Configuración mínima requerida de la pantalla 13
Sobre su proyector 14
Cuerpo del proyector 14
Mando a distancia 16

Comienzo

Configuración 17
Tamaño de pantalla y distancia de proyección 17
Método de proyección 18
Ajuste de las patas delanteras y ángulo de proyección 18
Cambio de lente y posicionamiento 19
Conexiones 21
Antes de conectar al proyector 21
Ejemplo de conexión: Ordenadores 21
Ejemplo de conexión: Equipo de AV 22

Funcionamiento básico

Encendido/apagado del proyector 23
Cable de alimentación 23
Indicador de alimentación 24
Encendido del proyector 25
Apagado del proyector 25
Proyección de una imagen 26
Selección de una señal de entrada 26
Posicionamiento de la imagen 26
Funcionamiento del mando a distancia 27
Rango de funcionamiento 27
Ajuste automático de la posición de la imagen 27
Cambio de señal de entrada 28
Ampliación de la parte central de la imagen 28
Captura de imagen 29
Detención de la proyección 29
Restauración de los ajustes de fábrica por defecto 29
Proyección de una imagen en modo INDICE 29
Uso de una función asignada 30
Proyección de 2 imágenes fuentes distintas al mismo tiempo 30
Uso del puntero láser 31
Controlar el volumen del altavoz 31

Ajustes

Menús de navegación **32**
Menú principal y sub-menú 32
Navegación por el menú 34
Menú IMAGEN **35**
MODO IMAGEN 35
CONTRASTE 35
BRILLO 35
COLOR 35
TINTE 35
DEFINICIÓN 35
BALANCE ROJO 35
BALANCE VERDE 35
BALANCE AZUL 35
TEMPERATURA COLOR 36
DAYLIGHT VIEW 36
DIGITAL CINEMA REALITY 36
REDUCCIÓN DE RUIDO 36
SISTEMA TV 36
RGB/YPBPR 36
Menú de POSICIÓN **37**
KEYSTONE 37
CAMBIO 37
CAMBIO V 37
RELOJ 37
FASE RELOJ 37
OVER SCAN 37
ASPECTO 38
BLOQUEO IMAGEN 39
Menú OPCION DISPLAY **40**
MENU EN PANTALLA 40
DVI-D IN 40
AJUSTE PANTALLA 40
LOGO INICIAL 41
AUTO AJUSTE 41
BUSQUEDA SEÑAL 41
COLOR FONDO 41
MODO XGA 41
MODO SXGA 41
OTRAS FUNCIONES 42
Menú SETUP PROYECTOR **43**
ESTADO 43
SELECCIÓN COMPUTER2 43
APAGA SIN SEÑAL 43
ENCENDIDO INICIAL 43
INSTALACIÓN 44
MODO GRAN ALTITUD 44
EMULAR 44
BOTÓN DE FUNCIÓN 44
AJUSTE SONIDO 44
PATRÓN DE PRUEBA 45
INICIALIZA TODO 45
INICIO CONTADOR FILTRO 45
Menú SEGURIDAD **46**
CONTRASEÑA 46
CAMBIO CONTRASEÑA 46
VER TEXTO 46
CAMBIAR TEXTO 46
BLOQUEO MENÚ 47
CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ 47
CONFIGURACIÓN CONTROL 47
Menú RED **48**
Elementos del menú RED 48

Mantenimiento

Indicadores TEMP, LAMP y FILTER **49**
Cómo solucionar los problemas indicados 49
Cuidados y sustitución **50**
Limpieza del proyector 50
Sustitución de la unidad de lámpara 50
Sustitución del ACF (filtro de limpieza automático) 51
Localización y solución de problemas **53**

Apéndice

Información técnica **54**
Lista de señales compatibles 54
Terminal en serie 55
Guía de conexión a ordenador 56
Terminal REMOTE 57
Terminal DVI-D IN 58
Medidas de seguridad para el soporte de montaje en techo 58
Tamaño de pantalla y distancia de proyección para relación de aspecto 16:9 59
Tamaño de pantalla y distancia de proyección para relación de aspecto 4:3 59
Especificaciones 60
Dimensiones 62
Reconocimiento de marcas registradas 62
Índice **63**

Precauciones respecto a la seguridad

ADVERTENCIAS

Si nota la presencia de humo, olores extraños o ruidos que salen desde el proyector, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.
- No continúe usando el proyector en tales casos, de lo contrario podrían producirse choques eléctricos o un incendio.
- Verifique que no salga más humo, y luego contacte a un Centro de servicio autorizado para la reparación.
- No intente reparar el proyector usted mismo, ya que esto puede ser peligroso.

No instale este proyector en un lugar que no sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso completo del proyector.
- Si el lugar de instalación no es lo suficientemente fuerte, el proyector puede caerse o volcarse, lo cual podría causar heridas o daños serios.

El trabajo de instalación (tal como la colocación en el techo) debería ser realizado solamente por un técnico calificado.
- Si la instalación no se realiza correctamente, pueden producirse choques eléctricos o heridas.
- No utilice otro soporte de montaje en el techo que no sea autorizado.

Si penetran objetos extraños o agua dentro del proyector, o si el proyector se cae o el gabinete se rompe, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.
- Si continúa usando el proyector en estas condiciones podría producirse un incendio o choques eléctricos.
- Contacte a un Centro de servicio autorizado para la reparación.

La toma de corriente debe instalarse junto al equipo y debe ser fácilmente accesible.
- Si se produce algún problema, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente.

No sobrecargue el tomacorriente de la pared.
- Si se sobrecarga el suministro de alimentación (por ejemplo, usando demasiados adaptadores), puede producirse un sobrecalentamiento que podría ocasionar un incendio.

Nunca intente modificar o desmontar el proyector.
- Hay alto voltaje dentro del proyector que podría causar un incendio o choques eléctricos.
- Para cualquier trabajo de inspección, ajuste y reparación, consulte a un centro de servicio autorizado.

Limpie regularmente el enchufe del cable de alimentación para evitar la acumulación de polvo.
- Si se acumula polvo en el enchufe del cable de alimentación, la humedad resultante puede dañar el aislamiento, lo cual podría ocasionar un incendio. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared y límpielo con un paño seco.
- Si no va a usar el proyector por un largo tiempo, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

No toque el enchufe del cable de alimentación con las manos húmedas.
- Si no observa esto podrían producirse choques eléctricos.

Inserte firmemente el enchufe del cable de alimentación en el tomacorriente de la pared.
- Utilice solamente el cable de alimentación suministrado.
- Si el enchufe no se inserta correctamente, podrían ocurrir choques eléctricos o sobrecalentamientos.
- No use enchufes que estén dañados ni tomas que no estén bien fijadas en la pared.

No coloque el proyector encima de superficies que sean inestables.
- Si se coloca el proyector en una superficie inclinada, inestable, éste puede caerse o volcarse, y podría ocasionar heridas o daños.

No coloque el proyector en el agua ni permita que se moje.
- Si no observa esto podría producirse un incendio o choques eléctricos.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe del cable de alimentación.
- No dañe el cable de alimentación, no le realice ninguna modificación, no lo coloque cerca de objetos calientes, no lo doble excesivamente, no lo tuerza, no tire de él, no coloque objetos pesados sobre él ni lo enrolle.
- Si se usa el cable de alimentación dañado, pueden producirse choques eléctricos, cortocircuitos o un incendio.
- Pida a un Centro de servicio autorizado que realice cualquier reparación necesaria del cable de alimentación.

No coloque el proyector sobre materiales suaves como alfombras o superficies acolchadas.
- De lo contrario el proyector se puede sobrecalentar, lo que puede causar quemaduras, incendios o daños al proyector.

No coloque recipientes de líquido encima del proyector.
- Si se derrama agua en el proyector o penetra dentro de él, podría producirse un incendio o choques eléctricos.
- Si penetra agua dentro del proyector, consulte a un centro de servicio autorizado.

No inserte ningún objeto extraño dentro del proyector.
- No inserte ningún objeto de metal ni objetos inflamables dentro del proyector ni los deje caer sobre el proyector. La no observación podría ocasionar un incendio o choques eléctricos.

No permita que los terminales + y – de las baterías hagan contacto con objetos metálicos como collares u horquillas.
- De lo contrario esto podría causar que las baterías tengan pérdidas, se sobrecalienten, exploten o se incendien.
- Guarde las baterías en una bolsa de plástico y manténgala lejos de los objetos metálicos.

No toque el líquido de las baterías.
- El contacto con el líquido de las baterías puede causar daños en la piel. Lávese inmediatamente con agua y obtenga asistencia médica.
- Si el líquido de las baterías entra en contacto con sus ojos, puede causarle ceguera u otras lesiones. En este caso, no se frote nunca los ojos; lávese inmediatamente con agua y obtenga asistencia médica.

Durante una tormenta, no toque el proyector ni el cable.
- Podría sufrir golpes eléctricos.

No use el proyector en un baño o ducha.
- Podría ocasionar un incendio o sufrir choques eléctricos.

No coloque la piel en el rayo de luz mientras se usa el proyector.
- La lente del proyector emite luz fuerte. Si coloca la piel directamente debajo de esta luz, la puede lastimar o lesionar.

No mire hacia la lente mientras se usa el proyector.
- La lente del proyector emite luz fuerte. Si mira directamente hacia esta luz, ésta puede herir sus ojos.
- Tenga mucho cuidado de que los niños no miren directamente la lente. Además, desconecte la alimentación cuando deje de usar el proyector.

No coloque sus manos ni otros objetos cerca del puerto de salida de aire.
- El aire caliente sale por el puerto de salida de aire. No coloque sus manos o cara, ni otros objetos que no puedan soportar calor cerca de este puerto [deje al menos 50 cm (20") de espacio], de lo contrario podrían quemar o resultar dañados.

Se recomienda que la sustitución de la lámpara sólo sea realizada por un técnico cualificado.
- La lámpara tiene un presión interna alta. Si no se usa correctamente, podría explotar.
- La lámpara se puede dañar fácilmente si se golpea contra objetos duros o se cae, y puede resultar en heridas o malfuncionamientos.

Al cambiar la lámpara, deje que se enfríe al menos durante una hora antes de manipularla.
- La cubierta de la lámpara se calienta mucho, y el contacto con ella le puede quemar.

Antes de cambiar la lámpara, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.
- Caso contrario se pueden producir choques eléctricos o explosiones.

No permita que los niños o mascotas toquen el mando a distancia.
- Mantenga el mando a distancia lejos del alcance de los niños y mascotas después de usarlo.

PRECAUCIÓN

No cubra la entrada o salida de aire.
- La no observación puede dar lugar a que el proyector se sobrecaliente y causar un incendio o daños al proyector.
- No coloque el proyector en lugares angostos, mal ventilados como roperos o bibliotecas.
- No coloque el proyector sobre telas o papeles, pues estos materiales pueden tapar los puertos de entrada de aire.

No coloque el proyector en lugares húmedos o polvorientos o lugares donde el proyector pueda entrar en contacto con humo grasiento o vapor.
- Usar el proyector bajo tales condiciones puede ocasionar un incendio, choques eléctricos o deterioro del plástico. El deterioro del plástico puede hacer que se caiga el proyector montado en el techo.

No instale el proyector en lugares de alta temperatura como, por ejemplo, cerca de un calefactor o expuesto a la luz directa del sol.
- Hacer caso omiso de esta precaución puede ocasionar un incendio, mal funcionamiento o deterioro del material plástico.

No instale el proyector al aire libre.
- El proyector está diseñado para utilizarse únicamente en interiores.

Cuando desconecte el cable de alimentación, sujete el enchufe, no el cable.
- Si se tira del cable de alimentación mismo, el cable se dañará, lo cual podría ocasionar un incendio, cortocircuitos o choques eléctricos serios.

Siempre desconecte todos los cables antes de mover el proyector.
- Mover el proyector con cables todavía conectados puede dañar los cables, lo cual podría causar un incendio o choques eléctricos.

No coloque ningún objeto pesado encima del proyector.
- Si no observa esto podría ocasionar que el proyector se desequilibre y caiga, lo cual podría ocasionar daños o heridas.

No cortocircuite, caliente o desarme las pilas ni las coloque en agua o fuego.
- Si se utilizan pilas de distintos tipos, éstas pueden explotar o tener fugas, lo cual podría ocasionar un incendio, lesiones o contaminación del compartimiento de las pilas y del área circundante.

Precauciones respecto a la seguridad

Cuando inserte las pilas, asegúrese que la polaridad (+ y –) es correcta.
- Si se insertan incorrectamente las pilas, éstas pueden explotar o tener fugas, lo cual podría ocasionar un incendio, heridas o contaminación del compartimiento de pilas y del área circundante.

Use solamente las pilas especificadas.
- Si se utilizan pilas de distintos tipos, éstas pueden explotar o tener fugas, lo cual podría ocasionar un incendio, lesiones o contaminación del compartimiento de las pilas y del área circundante.

No mezclar pilas nuevas y viejas.
- Si se utilizan pilas antiguas y nuevas, éstas pueden explotar o tener fugas, lo cual podría ocasionar un incendio, lesiones o contaminación del compartimiento de las pilas y del área circundante.

Retire las baterías usadas del mando a distancia con prontitud.
- Si las baterías usadas permanecen en el mando a distancia durante un período prolongado de tiempo, pueden ocasionar pérdidas de líquido, un aumento excesivo de la temperatura interna o una explosión.

Cuando no vaya a utilizar el proyector durante un período prolongado de tiempo, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y extraiga las baterías del mando a distancia.
- Si se acumula polvo en el enchufe, la humedad resultante podría dañar la aislación, lo que puede resultar en un incendio.
- Si se dejan las baterías en el interior del mando a distancia, el aislamiento puede deteriorarse o pueden ocurrir fugas o explosiones, lo que a su vez puede causar un incendio.

No se apoye sobre este proyector.
- Usted se podría caer y herirse, y el aparato se podría dañar.
- Tenga mucho cuidado que los niños no se paren o sienten encima del proyector.

Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared como una medida de seguridad antes de realizar cualquier limpieza.
- Podría ocasionar choques eléctricos si esto no se hace.

Si la lámpara se rompe, ventile la habitación inmediatamente. No toque ni se acerque a la cara las piezas rotas.
- No seguir esta instrucción puede hacer que el usuario absorba el gas que se ha liberado al romperse la lámpara y que contiene casi la misma cantidad de mercurio que las lámparas fluorescentes y las piezas rotas pueden provocar lesiones.
- Si cree que ha absorbido el gas o que le ha entrado gas en la boca o en los ojos, busque asistencia médica inmediatamente.
- Pida a su proveedor que sustituya la lámpara y que compruebe el interior del proyector.

Pida a un centro de servicio autorizado que limpie el interior del proyector al menos una vez al año.
- Si deja acumular polvo dentro del proyector sin limpiarlo, podría ocasionar un incendio o problemas de funcionamiento.
- Es una buena idea limpiar el interior del proyector antes de la llegada de la estación húmeda. Pida al centro de servicio autorizado más cercano que limpie el proyector cuando sea necesario. Consulte con el centro de servicio autorizado el tema de los costos de la limpieza.

No utilice toallitas con componentes químicos para limpiar la unidad.
- El uso de estas toallitas podría deteriorar o alterar el plástico.

Nos esforzamos en mantener el medio ambiente limpio. Por favor lleve su aparato que no pueda ser reparado a su concesionario o a una compañía de reciclado.

Precauciones al transportar

No exponga el proyector a vibraciones excesivas o golpes.
- La lente del proyector debe manipularse con cuidado.
- Cubra la lente con la cubierta de lente cuando transporte el proyector.

Cuando transporte el proyector, sosténgalo completamente por abajo.
- No sostenga las patas de ajuste o la tapa superior para mover el proyector, ya que esto podría dañarlo.

Precauciones durante la instalación

Evite la instalación en lugares sujetos a vibraciones o golpes.
- Las partes internas se pueden dañar, lo cual puede causar mal funcionamiento o accidentes.

Evite la instalación en lugares sujetos a cambios bruscos de temperatura, como cerca de un acondicionador de aire o equipo de alumbrado.
- La vida útil de la lámpara puede reducirse o el proyector puede apagarse. Consulte “Indicador TEMP” en la página 49.

No instale el proyector cerca de cables de alto voltaje ni cerca de motores.
- El proyector puede estar sujeto a interferencias electromagnéticas.

Si instala el proyector en el techo, pida a un técnico calificado que realice todo el trabajo de instalación.
- Deberá comprar el kit de instalación por separado (Núm. de modelo. ET-PKF100H, ET-PKF100S). Además, todo el trabajo de instalación deberá realizarlo un técnico calificado.
- Consulte “Medidas de seguridad para el soporte de montaje en techo” en la página 58 para obtener información sobre la instalación del cable de seguridad.

Para usar este proyector a gran altitud 1.400 - 2.700 m, ajuste MODO GRAN ALTITUD a SÍ. Consulte “MODO GRAN ALTITUD” en la página 44.
- No observar esto puede resultar en mal funcionamiento o que la vida de duración de la lámpara o de otros componentes disminuya.

Notas sobre el uso

A fin de obtener la mejor calidad de imagen
- Cierre las cortinas o persianas de cualquier ventana y apague cualquier luz fluorescente que esté cerca a la pantalla para evitar que la luz del exterior o la luz de luces interiores se refleje en la pantalla.

No toque las superficies de la lente ni el cristal frontal con las manos descubiertas.
- Si la lente se ensucia con huellas de los dedos o con cualquier otra cosa, esto será ampliado y proyectado en la pantalla. Además, cuando no utilice el proyector, cierre la tapa del panel frontal.

Panel de cristal líquido
- No proyecte la misma imagen durante largos períodos de tiempo, pues puede quedar como una imagen sobreimpresa en el panel de cristal líquido. Para eliminarla, proyecte el patrón de prueba con la pantalla en blanco durante más de una hora. Consulte “PATRÓN DE PRUEBA” en la página 45.
- El panel de cristal líquido del proyector está fabricado con una tecnología de alta precisión que le provee de detalles de imagen finos. Ocasionalmente, pueden aparecer unos pocos píxeles no activos en la pantalla como si fueran puntos azules, verdes o rojos. Se recomienda apagar el proyector y volver a intentarlo al cabo de 1 hora. Tenga en cuenta que esto no afecta el rendimiento de su LCD.

El proyector está equipado con una lámpara de mercurio de alta presión que se caracteriza por lo siguiente.
- La luminosidad de la lámpara depende del tiempo de uso.
- La lámpara puede explotar, o su vida útil puede reducirse, si es sometida a golpes o si está desconchada.
- En raras ocasiones, la lámpara puede explotar cuando se termina de utilizar el proyector.
- La lámpara puede explotar si se sigue utilizando el proyector una vez transcurrido el intervalo de sustitución de la lámpara.
- Si la lámpara explota, de su interior saldrá un gas parecido a humo.
- La vida útil de la lámpara varía según las características individuales de cada lámpara, las condiciones de uso y el entorno de instalación. Particularmente, el uso continuado del proyector por más de 10 horas, o el encendido y apagado frecuente del mismo, puede afectar a la vida útil de la lámpara incluso en condiciones de uso inferiores a 1 año.

Componentes ópticos
- Puede que sea necesario sustituir los componentes ópticos, como los paneles de cristal líquido y las placas polarizadoras, si el proyector se utilizara en un lugar con alta temperatura o en ambientes con mucho polvo, humo grasiento o humo de tabaco. Para más detalles póngase en contacto con su distribuidor.

Seguridad

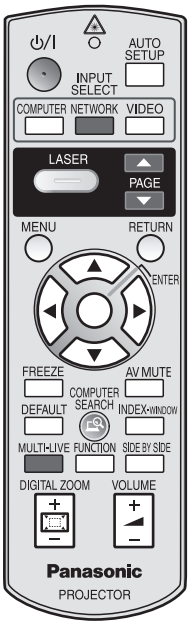
Cuando utilice el proyector, tome las medidas de seguridad necesarias para evitar los siguientes posibles problemas.
- La filtración de su información personal registrada.
- La utilización fraudulenta por parte de terceros que no gozan de su confianza.
- Cerrar con llave el proyector o evitar que inconfiables terceros lo utilice.

Instrucciones de seguridad
- La red de conexión se debe asegurar mediante cortafuegos u otros medios.
- Cambie periódicamente su contraseña.
- No utilice una contraseña demasiado fácil de adivinar.
- El Centro de servicio técnico autorizado nunca le pedirá la contraseña.
- No comparta la contraseña con nadie.
- Proteja por contraseña el proyector y limite el acceso a los usuarios autorizados solamente.

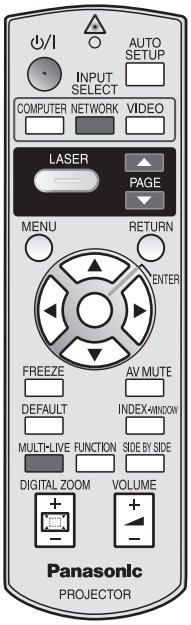
Accesorios

Asegúrese de que se suministran los siguientes accesorios con su proyector.

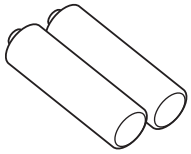
Mando a distancia para PT-FW300NTE (x1)
N2QAYB000305



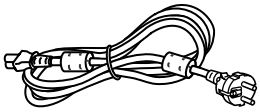
Mando a distancia para PT-FW300E (x1)
N2QAYB000367



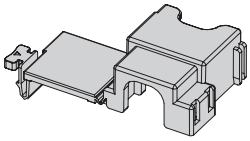
Baterías AA para mando a distancia (x2)



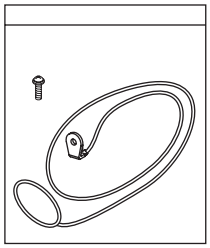
Cable de alimentación (x1)
K2CM3DH00016



Cierre de seguridad del cable de alimentación (x1)
TTRA0183



Cable de seguridad
TTRA0141
Tornillo de fijación (×1)
Cable de seguridad (x1)



CD-ROM (x1)
TQBH9012

* Los protectores para los productos empacados, tales como la cubierta de la clavija o los cartones de unicel, deben tratarse adecuadamente.

* En caso de pérdida de un accesorio, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico autorizado.

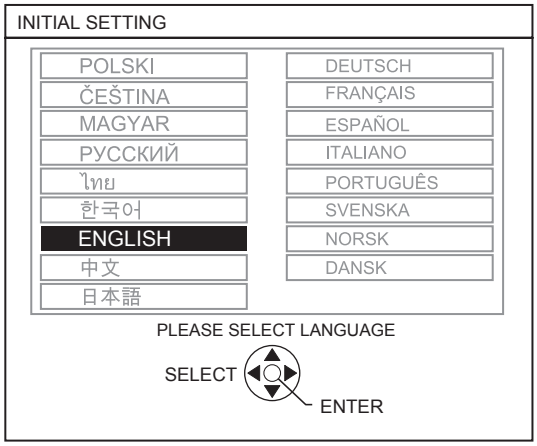
Lea esto primero

Configuración mínima requerida de la pantalla

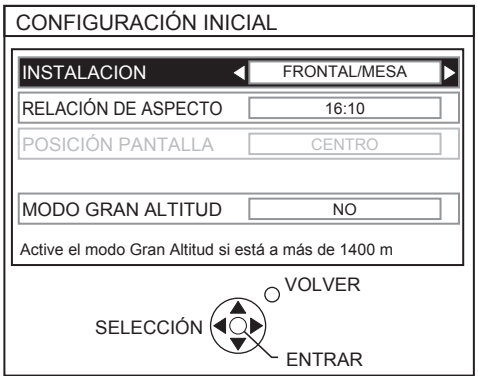
Cuando se utiliza el proyector por primera vez, se visualiza la configuración mínima requerida para la pantalla.

CONFIGURACIÓN INICIAL

1. Seleccione el ajuste de idioma que desee pulsando ◄ ►, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



2. Seleccione los ajustes mínimos necesarios para iniciar la proyección.
   - Pulse el botón **RETURN** para volver al menú de ajuste de idioma.
   - Pulse ▲ ▼ para desplazarse por los elementos del menú.
   - Pulse ◄ ► para seleccionar el ajuste que desee.
   - Pulse el botón **ENTER** para completar el ajuste e iniciar la proyección.



INSTALACIÓN

Seleccione el método de instalación requerido.

FRONTAL/MESA	Configuración en mesa/suelo y proyección frontal
FRONTAL/TECHO	Montaje en techo y proyección frontal
RETRO/MESA	Configuración en mesa/suelo y retroproyección
RETRO/TECHO	Montaje en techo y retroproyección

RELACIÓN DE ASPECTO

Seleccione el formato de pantalla requerido pulsando ◄ ►.

- **16:10** Al proyectar en una pantalla 16:10 o 4:3.
- **16:9** Al proyectar en una pantalla 16:9.

POSICIÓN PANTALLA

Cuando se ha ajustado el menú **RELACIÓN DE ASPECTO** a **16:9**, puede seleccionar la posición de visualización del menú pulsando ◄ ►.

- **INFERIOR** Muestra el menú en la parte inferior de la pantalla.
- **CENTRO** Muestra el menú en el medio de la pantalla.
- **SUPERIOR** Muestra el menú en la parte superior de la pantalla.

MODO GRAN ALTITUD

Si se utiliza el proyector a gran altitud, es necesario ajustar **MODO GRAN ALTITUD** a **SÍ** para que el ventilador funcione a alta velocidad.

- **NO** La velocidad del ventilador es baja.
- **SÍ** La velocidad del ventilador es alta.

NOTA:

- En 1.400-2.700 m sobre el nivel del mar, el ajuste seleccionado debe ser **SÍ**.
- El nivel de ruido que el ventilador produce depende del ajuste **MODO GRAN ALTITUD**.

NOTA:

- Cuando termine con la configuración mínima requerida, la proyección no comenzará a menos que inicialice el proyector. Consulte “INICIALIZA TODO” en la página 45.
- Puede cambiar cada ajuste desde el menú principal. Consulte “Menús de navegación” en la página 32.

Sobre su proyector

Cuerpo del proyector

Vista superior y frontal

Indicadores
- Indicador de alimentación (página 24)
- Indicador **LAMP** (página 49)
- Indicador **TEMP** (página 49)
- Indicador **FILTER** (página 49)

Receptor de señal de mando a distancia (página 27)

Sensor de luminancia ambiente (ALS) (página 36)

Palanca de desplazamiento de la lente (página 19)

Orificio de admisión de aire

Altavoz

Lente de proyección

Palancas
- Palanca de enfoque (página 26)
- Palanca de zoom (página 26)

Tapa del panel frontal
Sostenga los dos lados de la esquina superior de la tapa del panel frontal para abrir o cerrar.
- Mantenga la tapa del panel frontal cerrada mientras no utiliza el panel de control.

Botón de alimentación
Mientras la alimentación principal esté conectada, cambie entre modo en espera y modo de proyección. (página 25)

Botones de navegación
Desplácese por los elementos de menú con ▲ ▼ ◄ ►, y active el elemento de menú con el botón **ENTER**. (página 34)

Control panel

⏻/I INPUT SELECT MENU ENTER RETURN

Botón INPUT SELECT
Cambia entre los métodos de entrada. (página 26)
COMPUTER1➜COMPUTER2➜S-VIDEO➜VIDEO➜NETWORK➜DVI➜COMPUTER1

Botón MENU
Visualización del menú principal. (página 34)

Botón RETURN
Vuelve al menú anterior. (página 34)

NOTA:
- No cubra las aberturas de ventilación ni coloque nada a menos de 50 cm (20") de ellas puesto que se pueden provocar daños o lesiones.
- Mientras el proyector no está en uso, mantenga la tapa del panel frontal cerrada para proteger la lente.

Vista posterior e inferior

Bloqueo de seguridad
Se puede usar para conectar un cable antirrobo comercialmente disponible (fabricado por Kensington). Compatible con Kensington MicroSaver Security System.

Compartimiento de la unidad de lámpara
(página 50)

Orificio de escape de aire
De esta abertura sale aire caliente.

MAIN POWER
Enciende/apaga el proyector.
(página 25)

Gancho antirrobo
Asegure aquí un cable antirrobo.

AC IN
Conecta el cable de alimentación para suministrar energía electrónica al proyector. (página 23)

Compartimiento del filtro de limpieza automático (ACF)
(página 51)

Ajuste de patas delanteras
Enrosque arriba/abajo para ajustar el ángulo de proyección.
(página 18)

LAN
Conecte un cable LAN para conexión de red.

DVI-D IN
Conecte un cable DVI-D (único).

COMPUTER1 IN
Conecte un RGB o cable de señales de componentes.
COMPUTER2 IN/1 OUT
Conecte un RGB o cable de señales de componentes. Se puede seleccionar para entrada y salida desde el menú.

AUDIO IN
Conecte los cables de audio para la entrada de la señal audio.

S-VIDEO IN
Conecte un cable de señal S-VIDEO.
VIDEO IN
Conecte un cable de vídeo RCA.

LAN
DVI-D IN
1 IN
2 IN / 1 OUT
COMPUTER
S
L
R
S-VIDEO IN
VIDEO IN
AUDIO IN
SERIAL
REMOTE
1
2
COMPUTER AUDIO IN
VARIABLE AUDIO OUT

SERIAL
Consulte “Terminal en serie” en la página 55.
REMOTE
Consulte “Terminal REMOTE” en la página 57.

COMPUTER AUDIO IN
Conecte cables de audio para las señales audio de entrada que corresponden a **COMPUTER1 IN**, **COMPUTER2 IN/1 OUT** y/o terminales **DVI-D IN**.

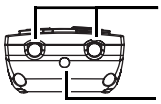
VARIABLE AUDIO OUT
Conecte cables de audio para emitir señales de audio a los equipos conectados.

NOTA:
- No cubra las aberturas de ventilación ni coloque nada a menos de 50 cm (20") de ellas puesto que se pueden provocar daños o lesiones.
- Cuando se conecta un cable al terminal **VARIABLE AUDIO OUT**, el altavoz incorporado se desactiva.

Mando a distancia

Instalación de una correa de mano
Puede instalar una correa favorita al mando a distancia.

Vista superior



Emisores de señal de mando a distancia (página 27)
Emisor de puntero láser (página 31)

Indicador de mando a distancia
Si pulsa cualquier botón excepto el botón **LASER**, el indicador de mando a distancia parpadeará. Si pulsa el botón **LASER**, el indicador se iluminará.

Botón de alimentación
Permite cambiar entre modo de espera y modo de proyección mientras la **MAIN POWER** está conectada. (página 23)

Para proyectar un puntero láser. (página 31) — LASER

Muestra el menú principal. (página 34) — MENU

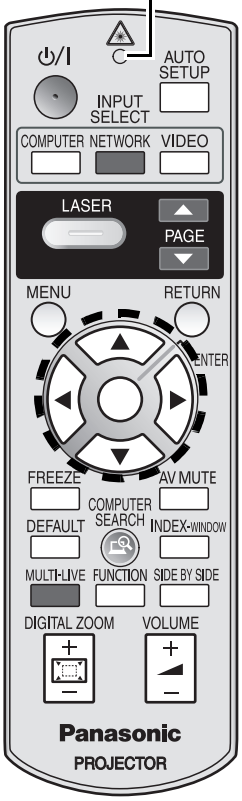
Desplácese por los menús con ▲▼◀▶, y active un elemento de menú con el botón **ENTER**. (página 34)

Para capturar la imagen proyectada como una imagen congelada. (página 29) — FREEZE

Restaura alguno de los ajustes a los ajustes por defecto de fábrica. (página 29) — DEFAULT

Asigne las funciones utilizadas con mayor frecuencia de las opciones para el acceso directo. (página 30) — FUNCTION

Este control se utiliza para cambiar la escala mediante el zoom digital. (página 28) — DIGITAL ZOOM



(Mostrado como PT-FW300NTE)

AUTO SETUP — Permite cambiar automáticamente el ajuste de **CAMBIO**, **RELOJ**, **FASE RELOJ** y **BUSQUEDA SEÑAL** para la señal **COMPUTER**/**DVI** de la imagen proyectada. (página 27)

COMPUTER / VIDEO — Pulse un botón de señal de entrada para seleccionar la entrada que desee.

RETURN — Vuelve al menú anterior. (página 34)

AV MUTE — Para interrumpir temporalmente la proyección. (página 29)

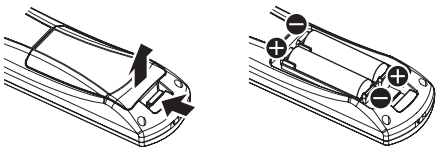
INDEX-WINDOW — Para visualizar una imagen congelada al mismo tiempo que continúa la proyección de las imágenes subsiguientes. (página 29)

SIDE BY SIDE — Para visualizar las imágenes de 2 fuentes distintas al mismo tiempo. (página 30)

VOLUME — Este control se utiliza para ajustar el volumen de los altavoces. (página 31)

MULTI-LIVE NETWORK PAGE COMPUTER SEARCH

Estos botones son para el control de la red. Consulte el contenido del CD-ROM entregado para obtener instrucciones. El botón **COMPUTER SEARCH** sólo es para el PT-FW300NTE.



Compartimento de las baterías
1. Abra la cubierta.
2. Inserte las baterías de acuerdo con el diagrama de polaridad que se indica en el interior.

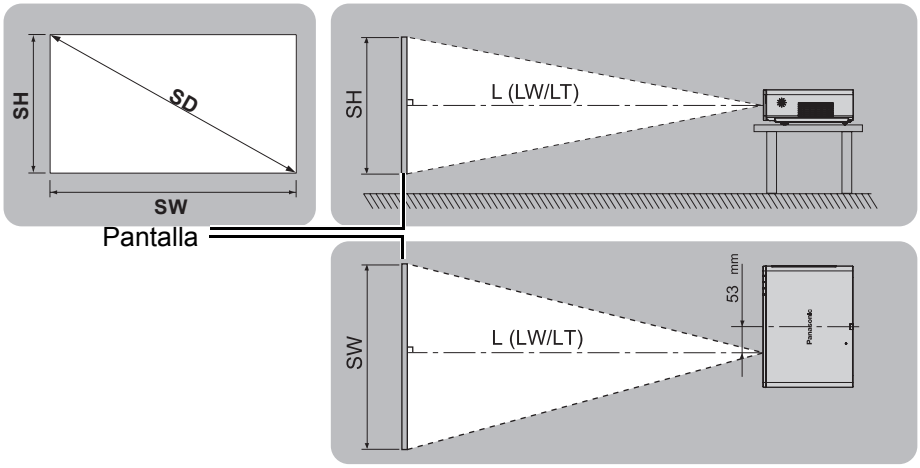
NOTA:
- No deje caer el mando a distancia.
- Evite el contacto con líquidos y humedad.
- Utilice pilas de manganeso o pilas alcalinas con el mando a distancia.
- No intente modificar o desmontar el mando a distancia. Contacte a un Centro de servicio autorizado para la reparación.
- No mantenga pulsados los botones del mando a distancia ya que podría acortar la duración de la pila.
- No apunte con el láser hacia los ojos de otras personas ni mire fijamente el haz.
- Consulte “Funcionamiento del mando a distancia” en la página 27.

Configuración

Tamaño de pantalla y distancia de proyección

Puede ajustar el tamaño de la proyección con el objetivo zoom 2,0×. Calcule y defina la distancia de proyección tal como sigue.

Imagen proyectada
Mostrado como
16:10



Todas las medidas y cálculos indicados a continuación son orientativos y pueden diferir ligeramente de las mediciones reales.

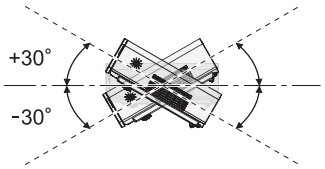
Tamaño de proyección (16 : 10)			Distancia de proyección (L)	
Diagonal de pantalla (SD)	Altura de pantalla (SH)	Anchura de pantalla (SW)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)
(0,84 m) 33"	0,44 m (1'5")	0,71 m (2'3")		1,8 m (5'10")
(1,02 m) 40"	0,54 m (1'9")	0,86 m (2'9")	1,1 m (3'7")	2,3 m (7'6")
(1,27 m) 50"	0,67 m (2'2")	1,08 m (3'6")	1,4 m (4'7")	2,8 m (9'2")
(1,52 m) 60"	0,81 m (2'7")	1,29 m (4'2")	1,7 m (5'6")	3,4 m (11'1")
(1,78 m) 70"	0,94 m (3'1")	1,51 m (4'11")	2,0 m (6'6")	4,0 m (13'1")
(2,03 m) 80"	1,08 m (3'6")	1,72 m (5'7")	2,3 m (7'6")	4,6 m (15'1")
(2,29 m) 90"	1,21 m (3'11")	1,94 m (6'4")	2,6 m (8'6")	5,1 m (16'8")
(2,54 m) 100"	1,35 m (4'5")	2,15 m (7')	2,9 m (9'6")	5,7 m (18'8")
(3,05 m) 120"	1,62 m (5'3")	2,58 m (8'5")	3,4 m (11'1")	6,9 m (22'7")
(3,81 m) 150"	2,02 m (6'7")	3,23 m (10'7")	4,3 m (14'1")	8,6 m (28'2")
(5,08 m) 200"	2,69 m (8'9")	4,31 m (14'1")	5,7 m (18'8")	11,5 m (37'8")
(6,35 m) 250"	3,37 m (11')	5,38 m (17'7")	7,2 m (23'7")	14,3 m (46'10")
(7,62 m) 300"	4,04 m (13'3")	6,46 m (21'2")	8,6 m (28'2")	17,2 m (56'5")

Métodos de cálculo

SW (m) = SD (") × 0,0215 **SH (m) = SD (") × 0,0135**

LW (m) = 0,0289 × SD (") – 0,046 **LT (m) = 0,0576 × SD (") – 0,061**

NOTA:

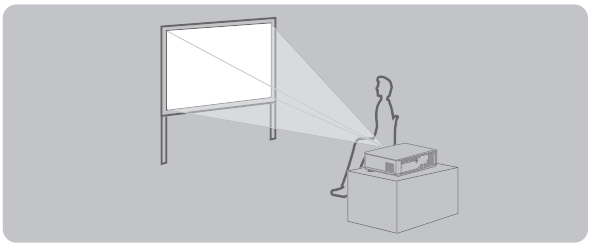


- Consulte la página 59 para obtener información sobre el tamaño de pantalla y la distancia de proyección para una relación de aspecto de 4:3/16:9.
- No utilice el proyector en posición elevada o inclinada horizontalmente puesto que puede hacer que funcione mal el proyector.
- Asegúrese de que la superficie de la lente del proyector es paralela con la pantalla. Puede inclinar el cuerpo del proyector a aproximadamente ± 30° verticalmente. La inclinación excesiva puede acortar la vida útil del componente.
- Para mejorar la calidad de imagen de proyección, instale una pantalla donde la luz del sol o de la habitación no se refleje directamente en la pantalla. Cierre las persianas o las cortinas para no dejar pasar la luz.

Método de proyección

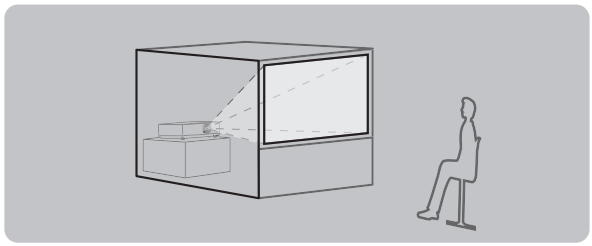
Puede utilizar el proyector con cualquiera de los siguientes 4 métodos de proyección. Para establecer el método deseado en el proyector, Consulte “INSTALACIÓN” en la página 44.

Configuración en mesa/suelo y proyección frontal



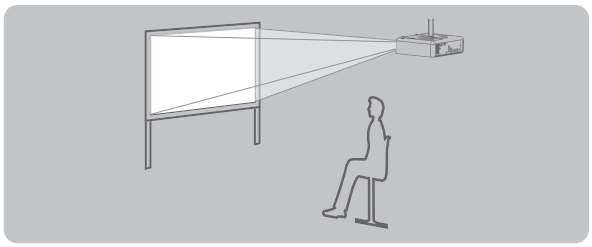
INSTALACIÓN: FRONTAL/MESA

Configuración en mesa/suelo y retroproyección



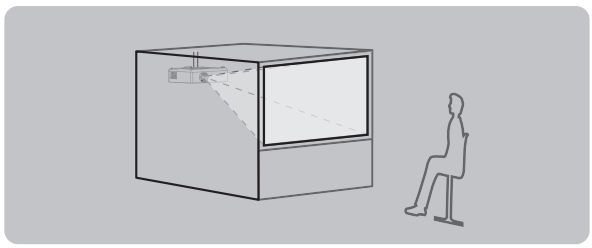
INSTALACIÓN: RETRO/MESA

Montaje en techo y proyección frontal



INSTALACIÓN: FRONTAL/TECHO

Montaje en techo y retroproyección

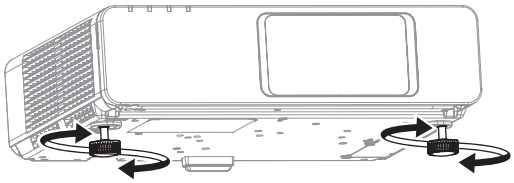


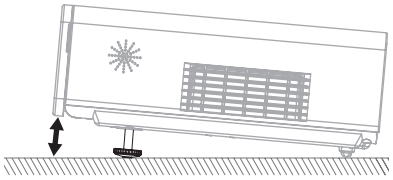
INSTALACIÓN: RETRO/TECHO

NOTA:
- Se necesita una pantalla translúcida para el método de retroproyección.
- Cuando monte el proyector en el techo, es necesario un soporte de montaje en el techo opcional (ET-PKF100H, ET-PKF100S).
- Consulte “Medidas de seguridad para el soporte de montaje en techo” en la página 58.

Ajuste de las patas delanteras y ángulo de proyección

Puede atornillar/desatornillar las patas delanteras de ajuste para controlar el ángulo del proyector y ajustar así el ángulo de proyección. Consulte “Posicionamiento de la imagen” en la página 26.



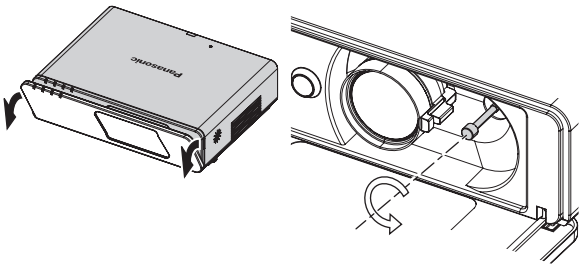


NOTA:
- Sale aire caliente del orificio de escape de aire. No toque directamente el orificio de escape de aire.
- Si se distorsiona el keystone, consulte “KEYSTONE” en la página 37.
- Atornille los ajustadores de patas, y se escuchará un clic cuando llegue al límite.

Cambio de lente y posicionamiento

Si el proyector no está posicionado justo delante del centro de la pantalla, puede ajustar la posición de la imagen proyectada moviendo la palanca de desplazamiento de la lente dentro del rango de cambio de la lente.

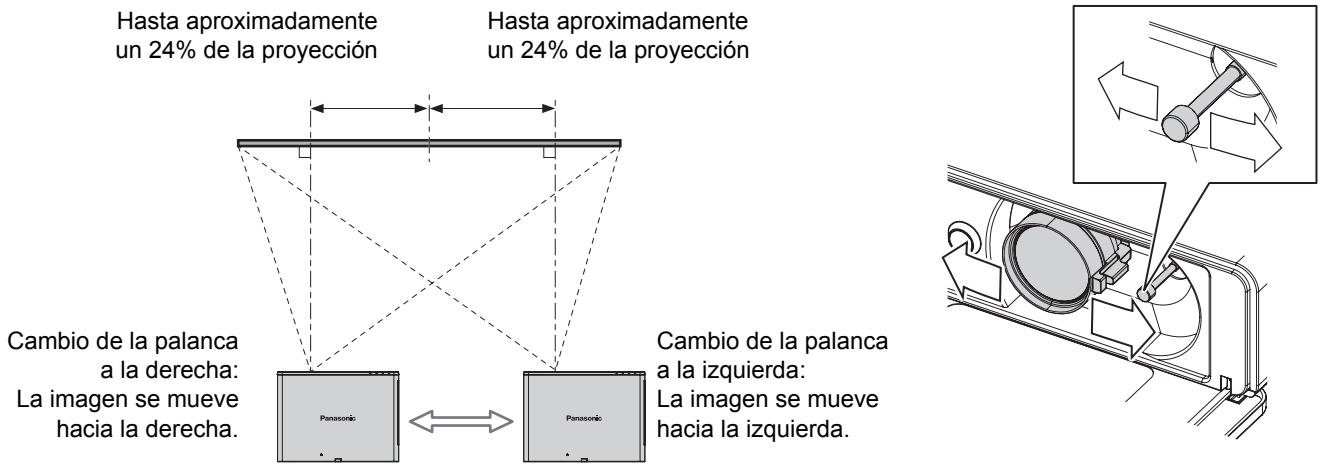
Ajuste de la palanca de desplazamiento de la lente



1. Abra la tapa del panel frontal.
2. Gire a la izquierda la palanca de desplazamiento de la lente para desbloquear.
3. Mueva la palanca de desplazamiento de la lente para ajustar la posición de la imagen proyectada.
4. Gire a la derecha la palanca de desplazamiento de la lente para bloquear.

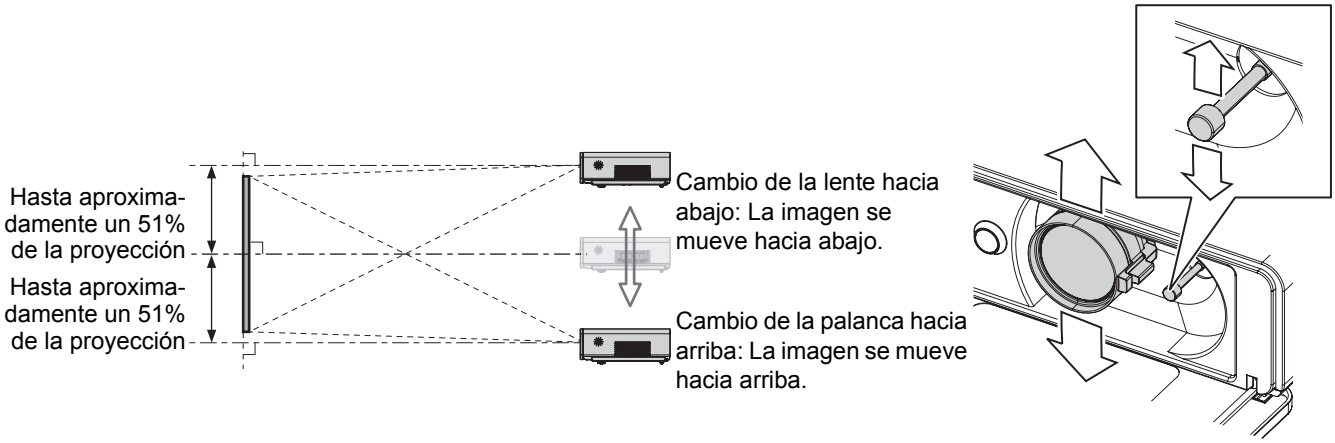
Cambio horizontal

Puede colocar el proyector donde la lente del proyector esté hasta un 24% horizontalmente del centro de la pantalla y a continuación, ajustar la posición de la imagen con la característica de palanca de desplazamiento de la lente.



Cambio vertical

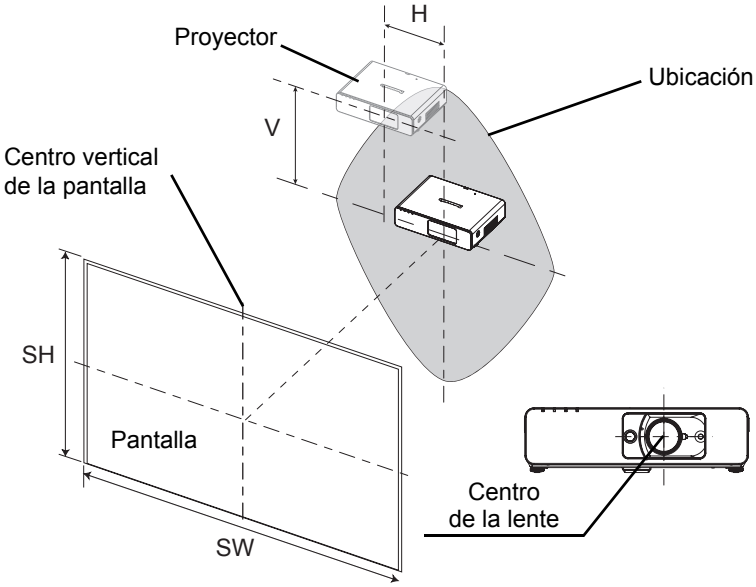
Puede instalar el proyector en un lugar donde la lente del proyector quede descentrada verticalmente hasta un 51% respecto de la pantalla y, a continuación, ajustar la posición de la imagen con la palanca de desplazamiento de la lente.



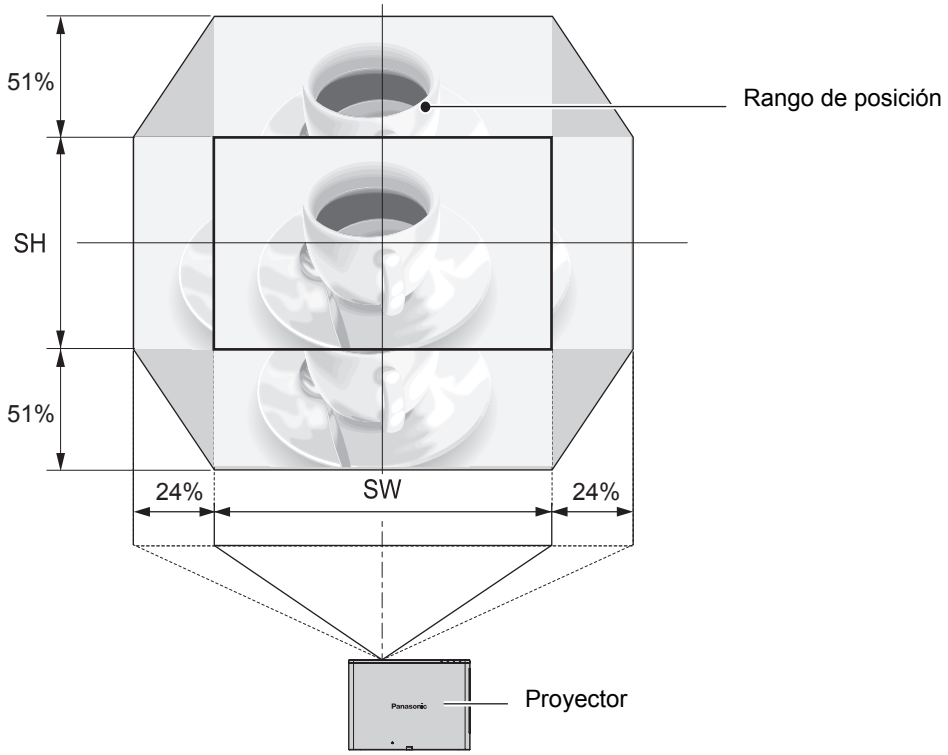
Rango de ubicación del proyector

Puede determinar el lugar de instalación de la pantalla y del proyector considerando las posibilidades de desplazamiento de la lente. Consulte “Posicionamiento de la imagen” en la página 26.

Cuando la posición de la pantalla es fija



Cuando la posición del proyector es fija



NOTA:

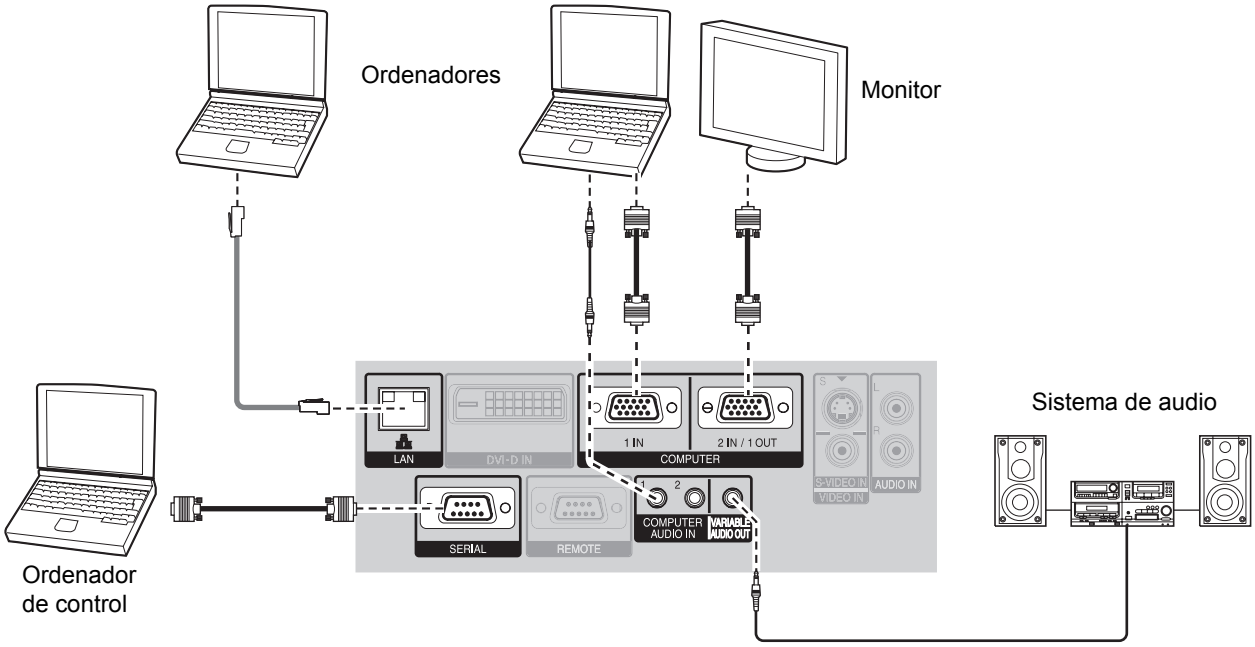
- Cuando el proyector esté colocado justo delante de la pantalla y la palanca de desplazamiento de la lente esté centrada, obtendrá la mejor calidad de proyección de imagen.
- Cuando la palanca de desplazamiento de la lente está en el límite vertical del rango de cambio, no podrá mover la palanca al límite horizontal, al igual que cuando la palanca de desplazamiento de lente está en el límite horizontal del rango de cambio, tampoco podrá mover la palanca al límite vertical.
- Si se ajusta **KEYSTONE** cuando el proyector está inclinado, será necesario realinear el centro de la pantalla con la lente.
- No mueva la palanca de desplazamiento de la lente con fuerza mientras realiza el ajuste.

Conexiones

Antes de conectar al proyector

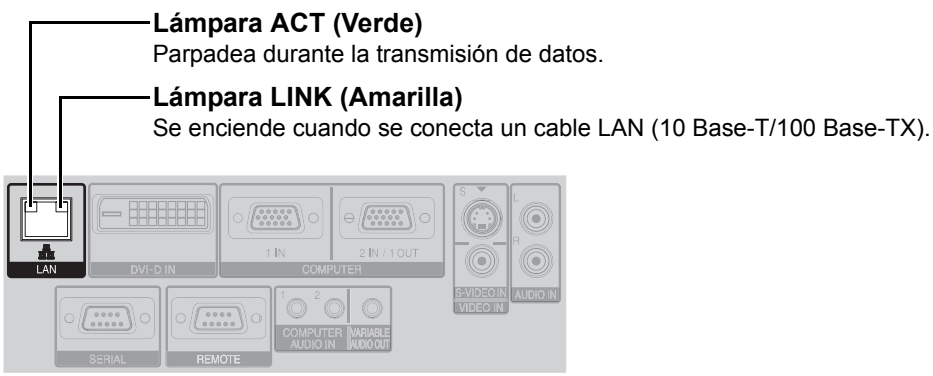
- Lea y siga las instrucciones de funcionamiento y conexión de cada dispositivo periférico.
- Los dispositivos periféricos deberán apagarse.
- Utilice cables que coincidan con cada dispositivo periférico que vaya a conectar.
- Si la señal de entrada es afectada por fluctuaciones, la imagen proyectada puede tener baja calidad, en cuyo caso se activa una función de corrección.
- Confirme el tipo de señales de vídeo. Consulte “Lista de señales compatibles” en la página 54.

Ejemplo de conexión: Ordenadores



NOTA:
- Utilice los terminales **COMPUTER** para introducir señales **YPBPR**.
- Cuando se conecte a los terminales **COMPUTER**, puede cambiar el terminal de entrada audio entre **COMPUTER AUDIO IN** y **AUDIO IN**. Consulte “AJUSTE SONIDO” en la página 44.
- Si ha ajustado la opción **SELECCIÓN COMPUTER2** del menú **OPCIONES** a **SALIDA**, no conecte señales de entrada.
- Para más detalles sobre la conexión de una red LAN, consulte el contenido del CD-ROM.

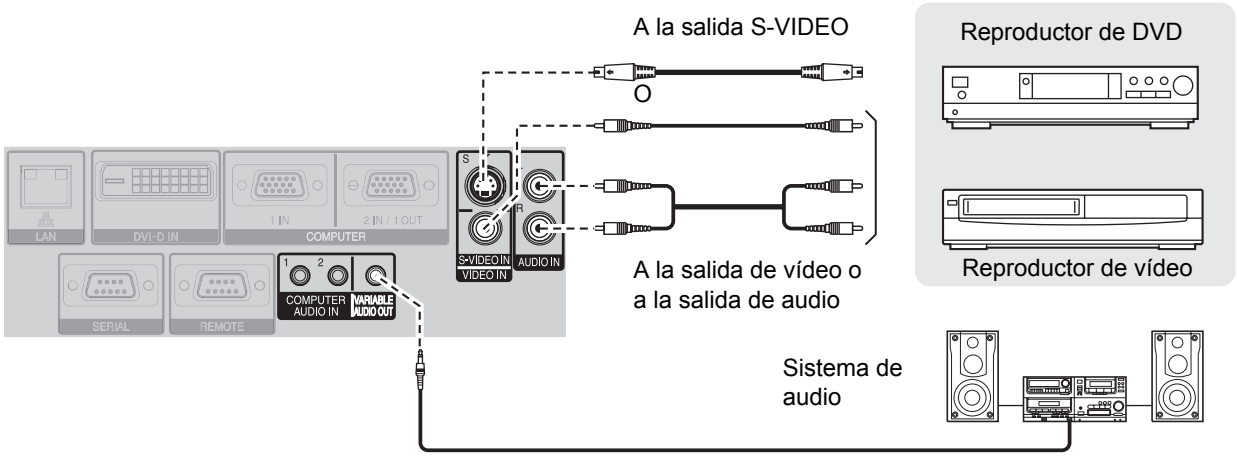
Terminal LAN



NOTA:
- No toque las partes metálicas del terminal **LAN**. De lo contrario, la electricidad estática podría causar mal funcionamiento.

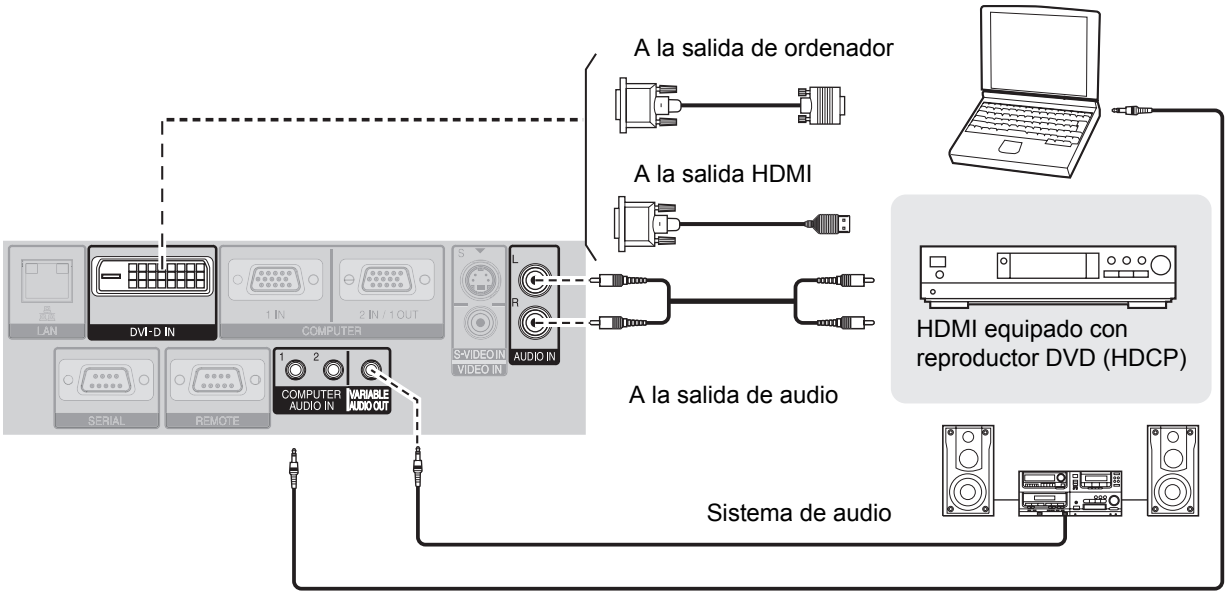
Ejemplo de conexión: Equipo de AV

Conexión con VIDEO IN/S-VIDEO IN



NOTA:
- Si conecta más de un equipo de AV, cambie la conexión de audio de forma manual.

Conexión con DVI-D IN



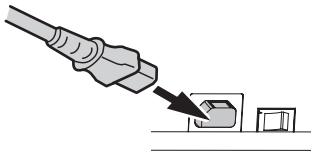
NOTA:
- DVI-D es un enlace único.
- Prepare un cable HDMI - DVI-D para la conexión HDMI.
- Es posible que sea necesario cambiar el ajuste del DVI EDID en el menú OPCION DISPLAY por alguna conexión DVI-D IN. Consulte “DVI-D IN” en la página 40.
- Se puede producir un mal funcionamiento o se pueden encontrar otros problemas con algún tipo de equipo HDMI o DVI.
- Cuando se conecta al terminal **DVI-D IN**, puede cambiar el terminal de entrada audio entre **COMPUTER AUDIO IN 2** y **AUDIO IN**. Consulte “AJUSTE SONIDO” en la página 44.

Encendido/apagado del proyector

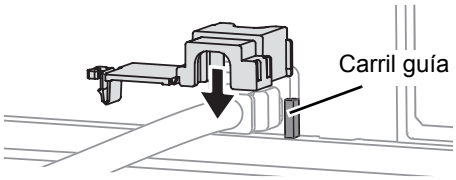
Cable de alimentación

Conexión

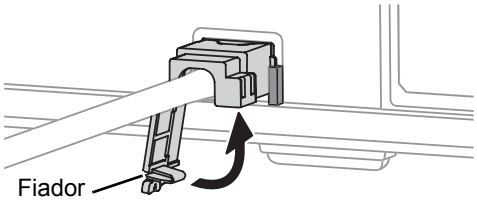
1. Asegúrese de que el tipo del enchufe del cable de alimentación y el terminal **AC IN** en la parte posterior del proyector coincidan y, a continuación, enchúfelo completamente.



2. Alinee el lado del cierre de seguridad del cable de alimentación con el carril guía lateral del terminal **AC IN** del proyector y deslícelo en su interior.



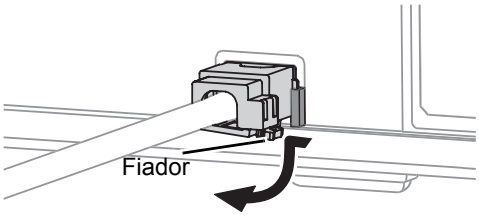
3. Coloque el fiador en el pasador y presione hasta que encaje en su sitio.



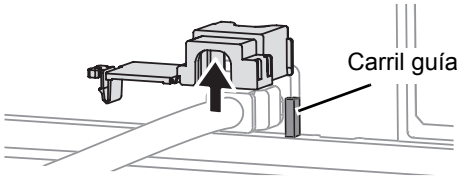
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.

Desconexión

1. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
2. Presione el fiador y deslice la cubierta para retirarla.



3. Deslice el cierre de seguridad del cable de alimentación a lo largo del carril guía y retírelo.



4. Sujete el enchufe y desenchufe el cable de alimentación del terminal **AC IN** situado en la parte posterior del proyector.
   - Las luces del indicador de alimentación están en naranja si el ventilador de refrigeración interna aún está funcionando mediante el suministro de alimentación interna.

NOTA:
- Utilice solamente el cable de alimentación suministrado.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de entrada estén conectados y apagados antes de conectar el cable de alimentación.
- No fuerce el conector puesto que puede dañar el proyector y/o el cable de alimentación.
- Las acumulaciones de suciedad o polvo alrededor de los enchufes pueden provocar incendios o peligros eléctricos.
- Desconecte la alimentación al proyector cuando no esté en uso.
- Si se vuelve a encender el proyector mientras el ventilador de refrigeración interno aún está funcionando con el suministro de energía interno, la proyección puede tardar algunos instantes en comenzar.

Función de conexión directa

La proyección se puede iniciar con sólo conectar la alimentación eléctrica. Consulte “ENCENDIDO INICIAL” en la página 43.

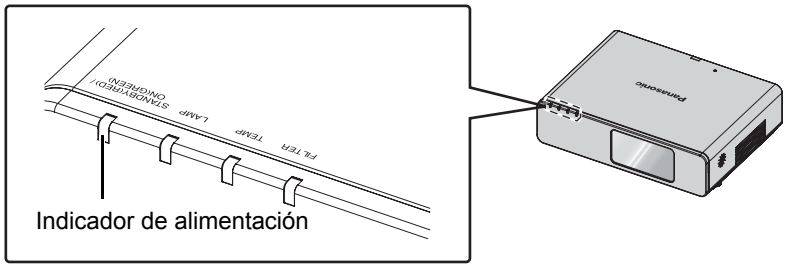
Función de desconexión directa

La alimentación eléctrica se puede desconectar en cualquier momento desenchufando el cable de alimentación de la toma de corriente o desconectando la alimentación principal. El ventilador de refrigeración de la lámpara seguirá funcionando con el suministro de energía interno y se detendrá automáticamente cuando la refrigeración sea suficiente.

Indicador de alimentación

El indicador de alimentación le informa sobre el estado de la alimentación.

- No se puede encender la alimentación cuando el indicador **LAMP** o **TEMP** está parpadeando. Consulte “Indicadores TEMP, LAMP y FILTER” en la página 49.

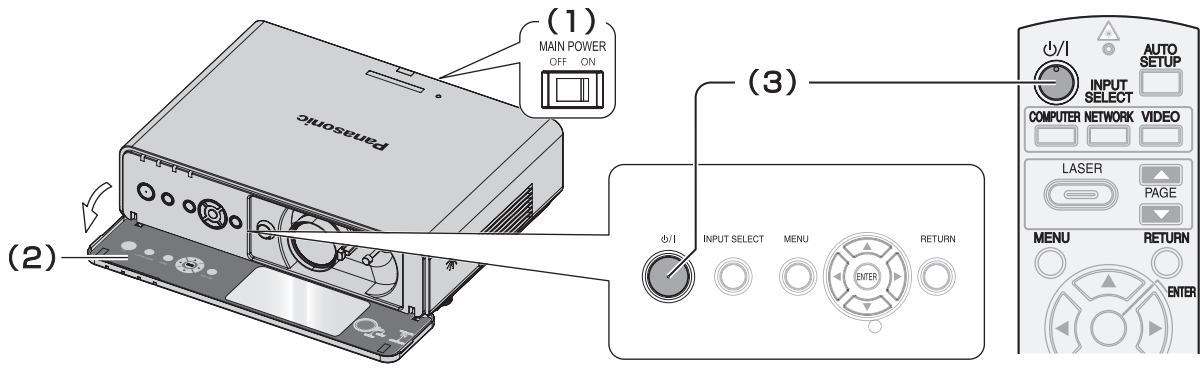


Estado del indicador		Estado
No está iluminado o parpadea		La **MAIN POWER** está desconectada.
ROJO	**Encendido**	La **MAIN POWER** está conectada y el proyector está en modo de espera. Cuando el indicador **LAMP** o **TEMP** está parpadeando, no está disponible para encender la alimentación.
	Parpadeando	La alimentación está apagada. (Cuando el elemento **RED EN ESPERA** del menú **RED** o el elemento **EN MODO STANDY** de **AJUSTE SONIDO** en el menú **SETUP PROYECTOR** está ajustado a **SÍ**). Pulse el botón de encendido para iniciar la proyección.
VERDE	**Parpadeando**	La alimentación se enciende y el proyector se está preparando para proyectar.
	Encendido	Proyectando.
NARANJA	**Encendido**	La alimentación se apaga y el proyector está enfriando la lámpara. El indicador se encenderá o parpadeará y se iniciará la proyección tras un período breve de tiempo.
	Parpadeando	La alimentación está conectada de nuevo cuando enfría la lámpara y restaura la modalidad de proyección.

NOTA:

- Si se vuelve a encender el proyector mientras el ventilador de refrigeración interno aún está funcionando con el suministro de energía interno, la proyección puede tardar algunos instantes en comenzar.
- El consumo eléctrico en modo de espera es de 4 W.

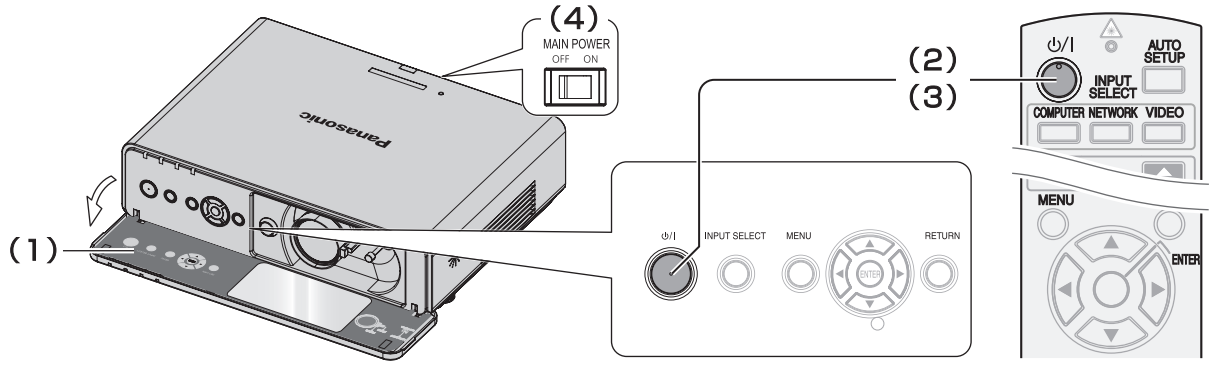
Encendido del proyector



1. Conecte la **MAIN POWER**.
   - El indicador de alimentación se enciende en rojo.
2. Abra la tapa del panel frontal.
   - Esto no es necesario en el modo de mando a distancia.
3. Pulse el botón de alimentación.
   - El indicador de alimentación se enciende en verde después de parpadear durante unos instantes.
   - Se muestra el **LOGO INICIAL** en la pantalla. Consulte “LOGO INICIAL” en la página 41.

NOTA:
- Al iniciar el proyector, tal vez se llegue a escuchar un pequeño sonido de sonaja o tintineo, o la pantalla podría temblar debido a las características de la lámpara. Esto es normal y no afecta el desempeño del proyector.
- Cuando el ventilador de refrigeración interno está en marcha, pueden percibirse ruidos de funcionamiento. La intensidad de estos ruidos depende de la temperatura externa.
- Si ha desenchufado el cable de alimentación o desconectado la **MAIN POWER** mientras se encontraba en modo de proyección, deberá enchufar el cable de alimentación o conectar la **MAIN POWER** para iniciar la proyección. Consulte “ENCENDIDO INICIAL” en la página 43.

Apagado del proyector



1. Abra la tapa del panel frontal.
   - Esto no es necesario en el modo de mando a distancia.
2. Pulse el botón de alimentación.
   - Se muestra la pantalla de confirmación. Si transcurren 10 segundos sin que se realice ninguna operación, la pantalla desaparece y se reanuda la proyección.
   - Para volver a la proyección, pulse cualquier botón, excepto el de alimentación.
3. Pulse el botón de alimentación.
   - El indicador de alimentación se enciende en naranja mientras se enfría la lámpara, a continuación, se ilumina en rojo cuando está listo para desactivar el botón **MAIN POWER**.
4. Desconecte la **MAIN POWER** en la parte posterior del proyector.

NOTA:
- Puede desenchufar el cable de alimentación o desconectar la **MAIN POWER** en lugar de realizar este procedimiento. Consulte “ENCENDIDO INICIAL” en la página 43.

Proyección de una imagen

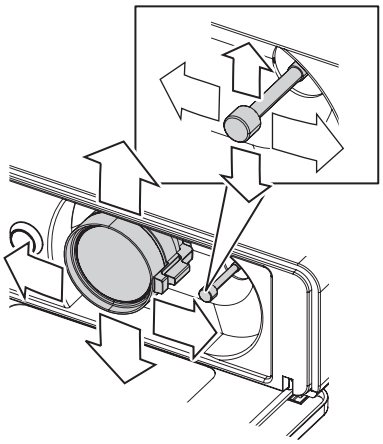
Selección de una señal de entrada

1. Encienda los dispositivos conectados.
   - Pulse el botón de reproducción del dispositivo requerido.
2. Pulse los botones **INPUT SELECT** para seleccionar el método de entrada requerido, en caso de ser necesario. Consulte “Cambio de señal de entrada” en la página 28.
   - La imagen se proyectará en la pantalla.

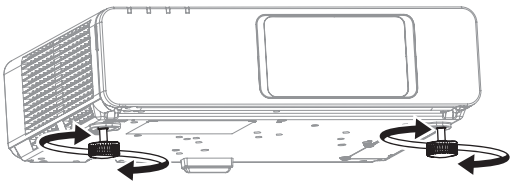
NOTA:
- **BUSQUEDA SEÑAL** está **SÍ** por defecto y la señal de los dispositivos conectados se detecta automáticamente. Consulte “BUSQUEDA SEÑAL” en la página 41.

Posicionamiento de la imagen

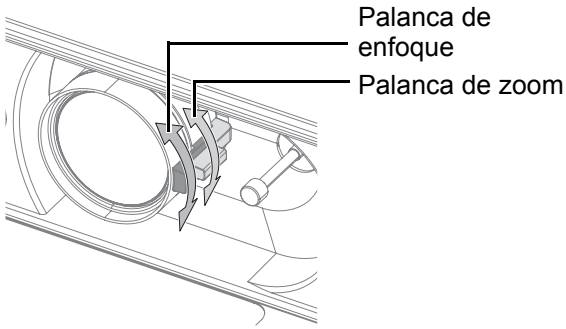
1. Abra la tapa del panel frontal.
2. Ajuste la imagen proyectada con la palanca de desplazamiento de la lente. Consulte “Cambio de lente y posicionamiento” en la página 19.



3. Ajuste el ángulo del proyector.
   - Desenrosque hacia abajo el ajuste de patas delanteras y ajuste el ángulo verticalmente.
   - Consulte “Ajuste de las patas delanteras y ángulo de proyección” en la página 18.



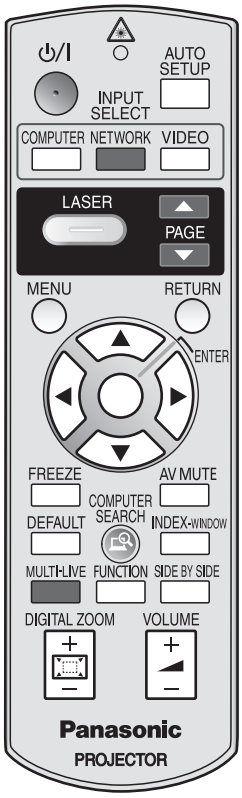
4. Ajuste el enfoque y el tamaño de imagen proyectada.
   - Gire la palanca de enfoque y la palanca de zoom para ajustar la imagen.
   - Puede confirmar el efecto ajustado con la opción **PATRÓN DE PRUEBA** del menú **OPCIONES**. Consulte “PATRÓN DE PRUEBA” en la página 45.



NOTA:
- No toque el orificio de escape de aire puesto que puede provocar quemaduras o lesiones.
- Si se distorsiona el keystone, consulte “KEYSTONE” en la página 37.
- Si ajusta el enfoque, deberá volver a ajustar el tamaño de la imagen moviendo la palanca de zoom.

Funcionamiento del mando a distancia

Rango de funcionamiento



(Mostrado como PT-FW300NTE)

Puede operar el proyector con el mando a distancia dentro del rango de control a distancia de 15 m (49' 2"), aproximadamente a ± 30° verticalmente y horizontalmente.

- **Orientación hacia el proyector**

  Asegúrese de que el emisor de mando a distancia está orientado hacia el receptor de señal de mando a distancia de la parte frontal/posterior del proyector y pulse los botones correspondientes para controlar el proyector.

- **Orientación hacia la pantalla**

  Asegúrese de que el emisor de mando a distancia está orientado hacia la pantalla y pulse los botones correspondientes para manejar el proyector. La señal se reflejará en la pantalla. El rango de funcionamiento puede diferir debido al material de la pantalla. Es posible que esta función no pueda utilizarse con una pantalla translúcida.

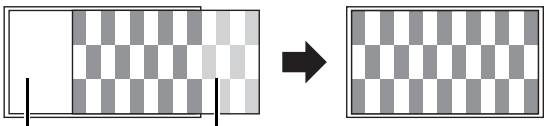
NOTA:
- No deje que la luz fuerte se refleje en el receptor de señal. El mando a distancia puede que no funcione bien con luces fuertes como fluorescentes.
- Si hay obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de señal de mando a distancia, el mando a distancia puede no funcionar correctamente.

Ajuste automático de la posición de la imagen

AUTO SETUP

Puede cambiar automáticamente el ajuste de las opciones **CAMBIO**, **RELOJ** y **FASE RELOJ** del menú **POSICIÓN** para la imagen de la señal **COMPUTER** proyectada.

- Con la señal DVI, regule el ajuste **CAMBIO** solamente.



NOTA:
- Si la frecuencia del reloj de puntos es 150 MHz o superior, la función **AUTO AJUSTE** no está activa.
- Si la imagen proyectada se ve oscura o aparece borrosa alrededor de los bordes, **AUTO AJUSTE** puede detener el procesamiento antes de que haya terminado. Proyecte una imagen mucho más nítida o clara y vuelva a pulsar el botón **AUTO SETUP**.
- Cuando no hay ninguna entrada de señal y el elemento **BUSQUEDA SEÑAL** del menú **OPCION DISPLAY** está en **SÍ**, se inicia el sistema de detección automática de señal.

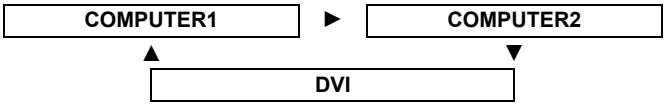
Cambio de señal de entrada

Puede cambiar el método de entrada manualmente pulsando los botones **COMPUTER**, **NETWORK** y **VIDEO**. Pulse el botón correspondiente varias veces o pulse ◄ ► para cambiar entre los métodos de entrada como se indica continuación. La imagen proyectada real cambiará en unos instantes.

- La indicación gráfica aparece en la parte superior derecha de la imagen proyectada, donde puede confirmar el método de entrada seleccionado que aparece resaltado en amarillo. Consulte “GUÍA ENTRADA” en la página 40.

NOTA:
- Si selecciona un método de entrada no conectado, la guía se encenderá y apagará varias veces.
- Consulte “Lista de señales compatibles” en la página 54.
- Consulte “Conexiones” en la página 21.

Pulsando el botón COMPUTER



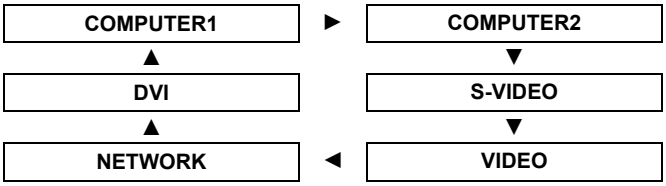
NOTA:
- Sólo se puede seleccionar **COMPUTER2** cuando **SELECCIÓN COMPUTER2** está ajustado a **ENTRADA**.

Pulsando el botón NETWORK

- Sólo para la operación de conexión de red. Consulte el contenido del CD-ROM para obtener más información detallada.

Pulsando el botón VIDEO

Pulsando el botón INPUT SELECT del proyector



Ampliación de la parte central de la imagen

Puede ampliar la parte central de la imagen proyectada para acentuarla dentro de un margen de 1× a 2×.

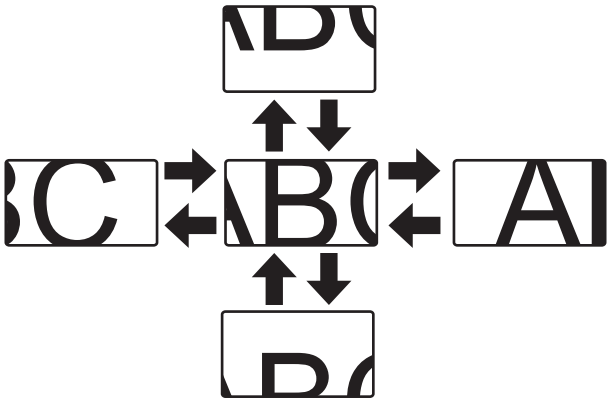
Ampliación de la imagen

1. Pulse el botón **DIGITAL ZOOM +/-** una vez.
   - La parte central de la imagen se amplía hasta 1,5×.

2. Ajuste el tamaño de la imagen pulsando el botón **DIGITAL ZOOM +/-**.
   - El tamaño de la imagen cambia en pasos de 0,1.

Desplazamiento del punto central

Pulse ▲ ▼ ◄ ► para desplazar el punto central.



NOTA:
- Cuando se proyecta la señal **COMPUTER**, el margen de ampliación cambia a 1× – 3×. Cuando la opción **BLOQUEO IMAGEN** del menú **POSICIÓN** está ajustada a **SÍ**, el margen de ampliación es de 1× – 2×. Consulte “BLOQUEO IMAGEN” en la página 39.
- Si se cambia la señal de entrada mientras el **ZOOM DIGITAL** está activado, el **ZOOM DIGITAL** se cancela.
- Mientras la función **ZOOM DIGITAL** está activada, la opción **CONGELADO** no está disponible.

Captura de imagen

FREEZE

Pulse el botón **FREEZE** para capturar la imagen y detener el audio, y podrá verla como una imagen fija mientras continúa el equipo de AV. Vuelva a pulsar el botón **FREEZE** para salir y volver a la imagen siguiente.

Detención de la proyección

AV MUTE

Puede detener la proyección y el sonido audio mediante el proyector para ahorrar energía eléctrica. Pulse el botón **AV MUTE** de nuevo para salir.

Restauración de los ajustes de fábrica por defecto

DEFAULT

Puede restaurar la mayoría de los ajustes personalizados a los ajustes de fábrica por defecto pulsando el botón **DEFAULT** del mando a distancia. Visualice los elementos correspondientes del submenú o del menú y vuelva a pulsar el botón **DEFAULT**.

- Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 32.

NOTA:

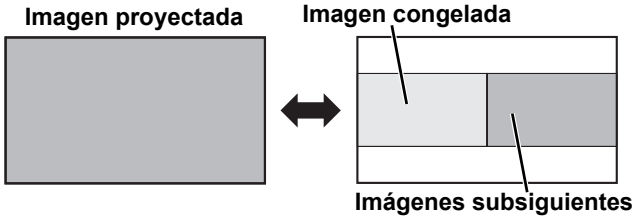
- Algunos elementos de menú no están disponibles para restaurar pulsando el botón **DEFAULT**. Ajuste manualmente cada elemento de menú.
- Para restablecer todos los ajustes a los valores de fábrica, consulte “ENCENDIDO INICIAL” en la página 43.

Proyección de una imagen en modo INDICE

INDEX-WINDOW

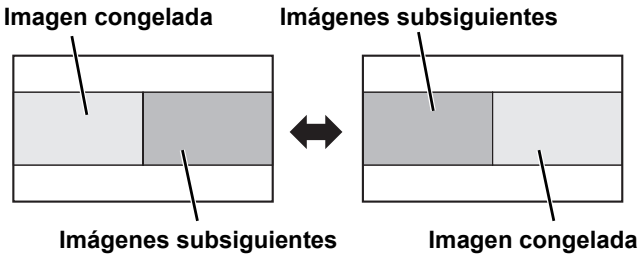
Puede proyectar imágenes con la pantalla dividida en 2 ventanas, como en una **INDICE**; en la parte izquierda de la pantalla se muestra una imagen congelada que se almacena en la memoria, mientras que las imágenes subsiguientes se visualizan en el lado derecho.

Para salir de la **INDICE**, pulse el botón **MENU** o **RETURN**.



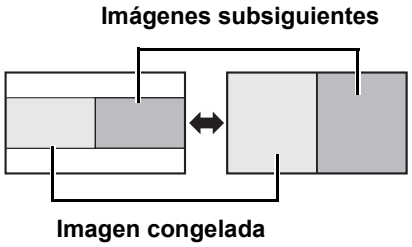
Cambio de la posición

Con el ajuste predeterminado, la imagen congelada se visualiza en el lado izquierdo y las imágenes subsiguientes se visualizan en el lado derecho. Pulse ◄ ► para cambiar la posición.



Cambio del tamaño de la imagen

Pulse ▲ ▼ para capturar una nueva imagen y cambiar el tamaño de 2 maneras distintas.



NOTA:

- Si cambia el tamaño de la ventana, la relación de aspecto de la imagen también cambiará, apareciendo alargada en sentido vertical.
- Cuando aparecen alargadas en sentido vertical, algunas imágenes de señales con un ajuste de relación de aspecto **COMPLETO** no se mostrarán correctamente.

Captura de una nueva imagen

Mientras se encuentra en el modo **INDICE**, pulse el botón **ENTER** para capturar una nueva imagen y actualizar la ventana que muestra la imagen congelada.

NOTA:

- Cuando capture una imagen con movimiento rápido, repita la operación varias veces para obtener una imagen estable.

Uso de una función asignada

Puede asignar una función seleccionada al botón **FUNCTION**. Puede asignar las siguientes funciones.

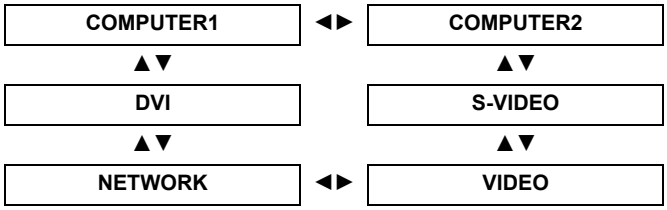
Opciones	Funciones	Referencia
DESHABILITADO	Desactivar el botón de **FUNCTION**.	-
ASPECTO	Mostrar el menú **ASPECTO**.	38
MODO IMAGEN	Mostrar el menú **MODO IMAGEN**.	35
DAYLIGHT VIEW	Mostrar el menú **DAYLIGHT VIEW**.	36

NOTA:
- Consulte “BOTÓN DE FUNCIÓN” en la página 44.

Proyección de 2 imágenes fuentes distintas al mismo tiempo

SIDE BY SIDE

Puede proyectar la imagen de una segunda fuente al mismo tiempo en la modalidad de ventana doble. Pulse cualquiera de los botones **RETURN**, **MENU**, **SIDE BY SIDE** o **INPUT SELECT** para volver al estilo de proyección normal.



Cambio de la señal

Con el ajuste predeterminado, la primera imagen se visualiza en el lado izquierdo y la segunda imagen se visualiza en el lado derecho. Puede seleccionar una señal distinta para la segunda imagen pulsando ▲ ▼

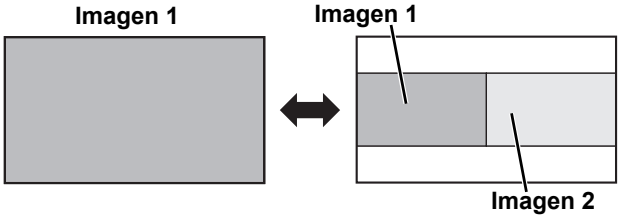


Tabla de combinaciones de señales con la función Side by Side

			Imagen 1								
			COMPUTER1		COMPUTER2		VIDEO IN	S-VIDEO IN	DVI-D		Conexión RED
			Fija	Película	Fija	Película			Fija	Película	
Imagen 2	COMPUTER1	Fija	N/A	N/A	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
		Película	N/A	N/A	SÍ	N/A	N/A	N/A	SÍ	N/A	SÍ
	COMPUTER2	Fija	SÍ	SÍ	N/A	N/A	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
		Película	SÍ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	SÍ	N/A	SÍ
	VIDEO IN		SÍ	N/A	SÍ	N/A	N/A	N/A	SÍ	N/A	SÍ
	S-VIDEO IN		SÍ	N/A	SÍ	N/A	N/A	N/A	SÍ	N/A	SÍ
	DVI-D	Fija	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	N/A	N/A	SÍ
		Película	SÍ	N/A	SÍ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	SÍ
	Conexión NETWORK		SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	N/A

NOTA:
- Los controles **CONGELADO** y **VOLUMEN** sólo están disponibles para la primera imagen.
- Mientras la función **SIDE BY SIDE** está activada, las opciones **ZOOM DIGITAL**, **INDICE** y **AUTO AJUSTE** no están disponibles.
- Mientras la función **SIDE BY SIDE** está activada, no se visualiza el menú principal y los ajustes realizados se reflejan sólo en la primera imagen.
- La segunda imagen se ajustará al valor de los ajustes de **IMAGEN** de la primera excepto **CONTRASTE** y **BRILLO**.
- Las señales **RED** y **COMPUTER** no mantendrán la relación de aspecto ajustada.

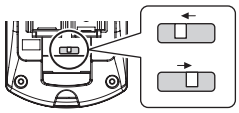
Uso del puntero láser

Puede resaltar elementos en la pantalla con el puntero láser rojo mientras proyecta imágenes en presentaciones o demostraciones visuales, empleándolo como un dispositivo para llamar la atención.
Mantenga pulsado el botón **LASER** para activar el puntero láser, y suéltelo para desactivarlo.

- Vista superior

Emisor de haz del puntero láser

- Desactivación del interruptor

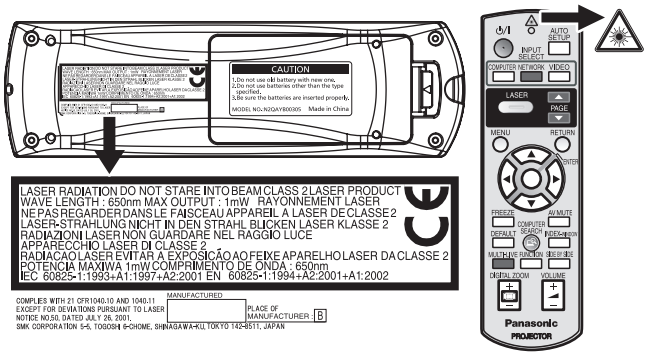


Desactivar el botón LASER

Puede desactivar e botón **LASER** para evitar accionarlo por accidente.

1. Abra la tapa del compartimiento de las pilas del mando a distancia.
2. Deslice el interruptor.
3. Cierre la tapa del compartimiento de las baterías del mando a distancia.
   - Consulte “Compartimento de las baterías” en la página 16.

- Precaución



(Mostrado como PT-FW300NTE)

NOTA:
- Si pula el botón **LASER** desactivado, la alerta "**PUNTERO LÁSER INVÁLIDO.**" se mostrará en la pantalla. La alerta no se muestra cuando se está visualizando el menú.

PRECAUCIÓN: El uso de controles o la realización de ajustes o procedimientos distintos de los que aquí se especifican, puede ocasionar una exposición a radiación peligrosa.

NOTA:
- Nunca se debe apuntar directamente con el puntero láser a los ojos de una persona o un animal.
- No apunte el láser a superficies reflectantes.
- No permita que los niños utilicen el puntero láser.
- Nunca mire directamente al haz láser.
- El puntero láser no funciona con pantallas translúcidas.
- Lea las precauciones en el mando a distancia.
- Este es un producto láser de clase 2.

Controlar el volumen del altavoz

Puede controlar el volumen de los altavoces incorporados y emitir sonido. Pulse el lado "+" del botón **VOLUME** para aumentarlo y "-" para reducirlo.

NOTA:
- Se puede reducir el consumo de energía reduciendo el nivel de volumen.

Menús de navegación

Menú principal y sub-menú

Las opciones del menú están estructuradas y categorizadas. Puede navegar por el menú con los botones ▲ ▼ ◄ ►. Consulte “Menús de navegación” en la página 32.

- Los elementos subrayados son los ajustes predeterminados de fábrica.
- Algunos ajustes por defecto varían de acuerdo con la señal de entrada seleccionada.
- Los elementos del sub-menú varían según la señal de entrada seleccionada.
- Algunos ajustes pueden realizarse incluso si no hay señales.

IMAGEN

MODO IMAGEN página 35
NATURAL, ESTÁNDAR, DINAMICA, PIZARRA, CINE

CONTRASTE página 35
(Por defecto: 0)

BRILLO página 35
(Por defecto: 0)

COLOR página 35
(No disponible con la conexión de **NETWORK**)
(Por defecto: 0)

TINTE página 35
(No disponible con la conexión de **NETWORK**)
(Por defecto: 0)

DEFINICIÓN página 35
(Por defecto: 0)

BALANCE ROJO[*1] página 35
(Por defecto: 0)

BALANCE VERDE[*1] página 35
(Por defecto: 0)

BALANCE AZUL[*1] página 35
(Por defecto: 0)

TEMPERATURA COLOR página 36
ESTÁNDAR, BAJO, ALTO

DAYLIGHT VIEW página 36
AUTO, NO, SÍ

DIGITAL CINEMA REALITY página 36
SÍ, NO

REDUCCIÓN DE RUIDO página 36
NO, SÍ

SISTEMA TV página 36
AUTO, NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM

RGB/YPBPR página 36
AUTO, RGB, YPBPR

*1. Sólo está disponible con imagen fija de señales **COMPUTER**/**DVI**

POSICIÓN

KEYSTONE página 37
(Por defecto: 0)

CAMBIO página 37
(No disponible con la conexión de **NETWORK**)
H (Por defecto: 0) **V** (Por defecto: 0)

CAMBIO V página 37
(Disponible con la conexión de **NETWORK** solamente)
(Por defecto: 0)

RELOJ página 37
(Señales de **COMPUTER** solamente)
(Por defecto: 0)

FASE RELOJ página 37
(Señales de **COMPUTER** solamente)
(Por defecto: 0)

OVER SCAN página 37
(No disponible con la conexión de **NETWORK**)

ASPECTO página 38
AUTO, 4:3, 16:9, EXPANSIÓN - H., EXPANSIÓN - V., EXPANSIÓN H/V, COMPLETO

BLOQUEO IMAGEN página 39
(Señales de **COMPUTER** solamente)
NO, SÍ

IDIOMA

DEUTSCH, FRANÇAIS, ESPAÑOL, ITALIANO, PORTUGUÊS, SVENSKA, NORSK, DANSK, POLSKI, ČEŠTINA, MAGYAR, РУССКИЙ, ไทย, 한국어, ENGLISH, 中文, 日本語

OPCION DISPLAY

MENU EN PANTALLA página 40

GUÍA ENTRADA
DETALLE, SIMPLE, NO

DISEÑO MENÚ
TIPO 1, TIPO 2, TIPO 3

MENSAJE DE ALARMA
SÍ, NO

Ajustes

DVI-D IN página 40
- **DVI EDID**
  - EDID1 / EDID2(PC)
- **NIVEL DE SEÑAL DVI**
  - 0-255:PC / 16-235

AJUSTE PANTALLA página 40
- **RELACIÓN DE ASPECTO**
  - 16:10 / 16:9
- **POSICIÓN PANTALLA**
  - CENTRO / INFERIOR / SUPERIOR

LOGO INICIAL página 41
- SÍ / NO / USUARIO

AUTO AJUSTE página 41
- AUTO / BOTON

BUSQUEDA SEÑAL página 41
- SÍ / NO

COLOR FONDO página 41
- AZUL / NEGRO

MODO XGA página 41
- AUTO / NO / SÍ

MODO SXGA página 41
- SXGA / SXGA+

OTRAS FUNCIONES página 42
- AUTO AJUSTE / CONGELADO
- ENMUDECER AUDIO&VIDEO / SIDE BY SIDE
- INDICE / ZOOM DIGITAL

SETUP PROYECTOR

ESTADO página 43
- **SEÑAL**
  - NOMBRE / FRECUENCIA
- **TIEMPO DE USO**
  - PROYECTOR / LÁMPARA
- **ESTADO DEL FILTRO**
  - CANTIDAD / TIEMPO APROXIMADO

SELECCIÓN COMPUTER2 página 43
- ENTRADA / SALIDA

APAGA SIN SEÑAL página 43
- DESACTIVADO
- 15 MIN. / 20 MIN. / 25 MIN. / 30 MIN.
- 35 MIN. / 40 MIN. / 45 MIN. / 50 MIN.
- 55 MIN. / 60 MIN.

ENCENDIDO INICIAL página 43
- ÚLTIMA MEMORIA / SÍ / STANDBY

INSTALACIÓN página 44
- FRONTAL/MESA / FRONTAL/TECHO
- RETRO/MESA / RETRO/TECHO

MODO GRAN ALTITUD página 44
- NO / SÍ

EMULAR página 44
- DEFECTO / D3500
- D4000 / SERIE D/W5K
- L730 / L780
- L735 / L785
- LB/W80

BOTÓN DE FUNCIÓN página 44
- DESHABILITADO / ASPECTO
- MODO IMAGEN / DAYLIGHT VIEW

AJUSTE SONIDO página 44
- **VOLUMEN** (Por defecto: 20)
- **BALANCE** (Por defecto: 0)
- **EN MODO STANDY**
  - NO / SÍ
- ● **SELECC. ENTRADA SONIDO**
  - **DVI**
    - COM.AUDIO IN 2 / AUDIO IN
  - **COMPUTER1**
    - COM.AUDIO IN 1 / AUDIO IN
  - **COMPUTER2**
    - COM.AUDIO IN 2 / AUDIO IN

PATRÓN DE PRUEBA página 45

INICIALIZA TODO página 45

INICIO CONTADOR FILTRO página 45

SEGURIDAD

CONTRASEÑA página 46
- NO / SÍ

CAMBIO CONTRASEÑA página 46

VER TEXTO página 46
- NO / SÍ

CAMBIAR TEXTO página 46

BLOQUEO MENÚ página 47
- NO / SÍ

CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ página 47

CONFIGURACIÓN CONTROL página 47
- **PANEL DE CONTROL**
  - HABILITADO / DESHABILITADO
- **MANDO A DISTANCIA**
  - HABILITADO / DESHABILITADO

RED

página 48
- CONECTAR LAN
- LAN INALAMBRICA (PT-FW300NTE solamente)
- CAMB. NOMBRE / CONTRASEÑA
- CAMBIO CONTRASEÑA
- RED EN ESPERA
- NETWORK CONTROL
- MODO LIVE INTERRUMPIDO
- BUSQUEDA DE COMPUTADOR
- MULTI-LIVE / ESTADO
- INICIALIZAR

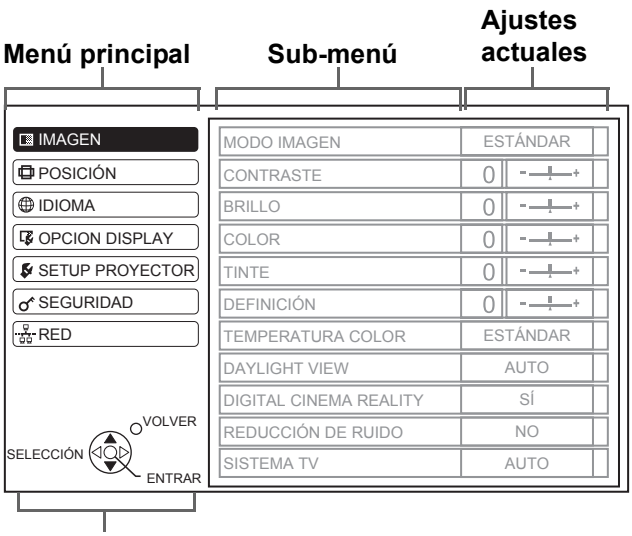
Consulte el contenido del CD-ROM para obtener más información detallada.

Navegación por el menú

Visualización del menú principal

MENU

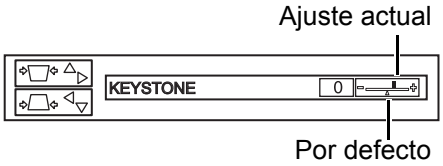
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú principal y la guía de funcionamiento.



Guía de funcionamiento
Contiene los botones necesarios para realizar los ajustes.

Ajuste con los elementos de la escala de barras

La marca triangular bajo la barra indica el ajuste por defecto de fábrica y el cuadrado indica el ajuste actual.



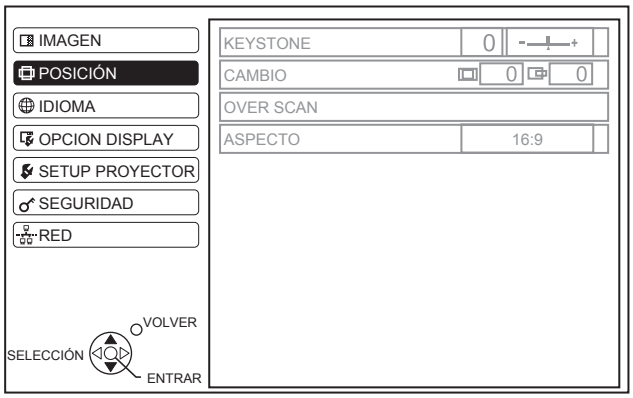
Retorno al menú anterior

RETURN

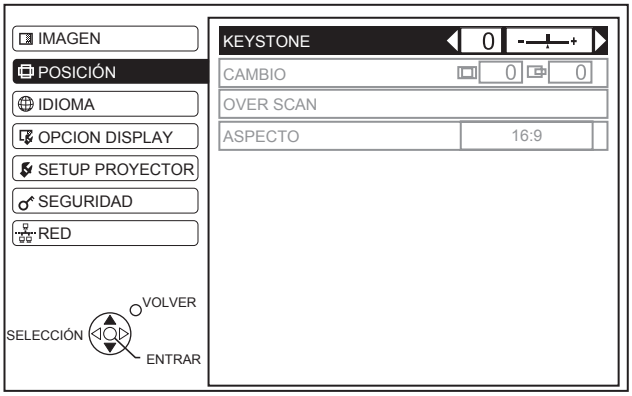
Pulse el botón **MENU** o **RETURN** para volver al menú anterior. Pulse el botón repetidamente para salir del modo de menú y volver al modo de proyección.

Procedimiento de funcionamiento

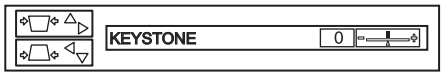
1. Pulse ▲ ▼ para desplazarse al elemento de menú que desee y, a continuación, pulse el botón **ENTER** para seleccionarlo.
   - El elemento seleccionado se pondrá en naranja y el sub-menú se mostrará a la derecha.
   - Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 32.



2. Pulse ▲ ▼ para desplazarse al elemento de submenú que desee y pulse ◄ ► o el botón **ENTER** para aplicar el ajuste.
   - El elemento seleccionado es llamado y los otros elementos del menú desaparecen de la pantalla. Al cabo de 5 segundos, el elemento seleccionado desaparece y se restablece el modo de menú.
   - Si hay un nivel inferior, se mostrará el siguiente nivel.



3. Pulse ◄ ► para ajustar o establecer el elemento seleccionado.
   - Para elementos que utilicen una escala de barras, los ajustes actuales se muestran a la izquierda de la escala de barras.
   - Puede cambiar entre las opciones de un elemento pulsando ◄ ►.

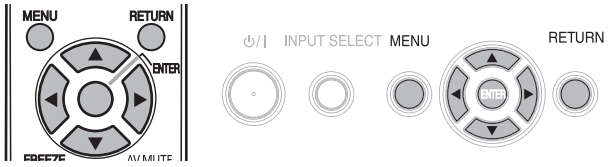


4. Pulse **MENU** o **RETURN** para volver al menú anterior.

NOTA:
- Consulte “Restauración de los ajustes de fábrica por defecto” en la página 29 para restaurar cada uno de los elementos de menú.
- Consulte “INICIALIZA TODO” en la página 45 para restaurar todos los ajustes.

Menú IMAGEN

Mando a distancia **Panel de control**



- Consulte “Navegación por el menú” en la página 34.
- Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 32.

MODO IMAGEN

Dependiendo del entorno de proyección, puede utilizar estos ajustes de parámetro predeterminados para optimizar la proyección de la imagen. Pulse ◄ ► para cambiar entre las opciones.

ESTÁNDAR	Ajuste para una imagen general
DINAMICA	Ajuste brillante y definido
PIZARRA	Ajuste para proyectar imágenes en una pizarra
NATURAL[*1]	Reproduce el color original de la imagen
CINE[*2]	Ajuste para una película tipo cine

*1. Se puede seleccionar cuando se muestra la imagen fija.
*2. Se puede seleccionar cuando se muestra la imagen en movimiento.

NOTA:
- Puede llevar tiempo hasta que la imagen se estabilice en el modo seleccionado.

CONTRASTE

Puede ajustar el contraste de la imagen proyectada. Ajuste el **BRILLO** en avanzado si es necesario.

Más bajo **Más alto**

BRILLO

Puede ajustar el brillo de la imagen proyectada.

Más oscuro **Más claro**

COLOR

Puede ajustar la saturación de color de la imagen proyectada. (Sólo está disponible con señales de película **VIDEO**/**S-VIDEO**/**YPBPR**/**RGB**/**DVI**)

Más claro **Más oscuro**

TINTE

Puede ajustar los tonos de piel de la imagen proyectada. (Sólo está disponible con señales de película **VIDEO**/**S-VIDEO**/**YPBPR**/**RGB**/**DVI**)

Más verduzco **Más grisáceo**

DEFINICIÓN

Puede ajustar la definición de la imagen proyectada.

Menos definición **Más definición**

BALANCE ROJO

Puede ajustar el balance de blancos con mayor precisión en la temperatura de color rojo pulsando ◄ ►. (Sólo está disponible con señales fijas **RGB**/**DVI**)

BALANCE VERDE

Puede ajustar el balance de blancos con mayor precisión en la temperatura de color verde pulsando ◄ ►. (Sólo está disponible con señales fijas **RGB**/**DVI**)

BALANCE AZUL

Puede ajustar el balance de blancos con mayor precisión en la temperatura de color azul pulsando ◄ ►. (Sólo está disponible con señales fijas **RGB**/**DVI**)

TEMPERATURA COLOR

Puede ajustar el balance de blanco de la imagen proyectada.

- **BAJO** Más azuloso
- **ESTÁNDAR** Blanco equilibrado
- **ALTO** Más verduzco

DAYLIGHT VIEW

Puede mantener la imagen proyectada brillante y vívida incluso en habitaciones con una iluminación intensa donde no es posible controlar las fuentes de luz ambiente, como cuando se abre una puerta o cuando las cortinas o persianas de una ventana no logran bloquear la luz del sol.

- **AUTO**: Ajuste automático
- **SÍ**: Activado
- **NO**: Desactivado

NOTA:

- No cubra el sensor de luminancia ambiente (ALS) del proyector. Consulte “Sensor de luminancia ambiente (ALS)” en la página 14.
- **AUTO** no está disponible cuando la opción **INSTALACIÓN** del menú **OPCIONES** está ajustada a **RETRO/MESA** o **RETRO/TECHO**.

DIGITAL CINEMA REALITY

Puede mejorar la resolución vertical de una película pulldown 2-2 o 2-3. Pulse ◄ ► para seleccionar el ajuste que desee. (No disponible con señales de **NETWORK**)

- **NO** Desactivado
- **SÍ** Activado

NOTA:

- Disponible con 480i, 576i, 1 080/60i y 1 080/50i exclusivamente.

REDUCCIÓN DE RUIDO

Puede activar/desactivar el sistema de reducción de ruido automático. Pulse ◄ ► para seleccionar el ajuste deseado.

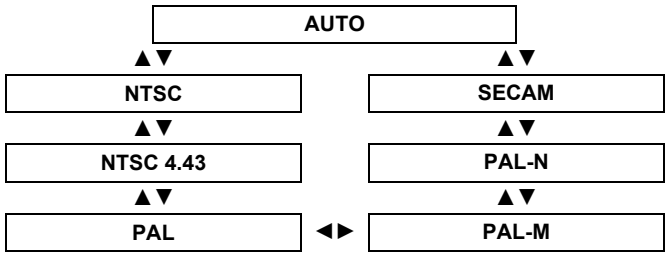
- **SÍ**: Reducción de ruido automático
- **NO**: Sin reducción de ruido

NOTA:

- Aplicar la reducción de ruido puede afectar la calidad de imagen.

SISTEMA TV

Cuando la señal de vídeo es cambiada, el ajuste se activa automáticamente. Puede activar el ajuste manualmente para que coincidan los datos de vídeo. Pulse ◄ ► para cambiar entre las opciones. (Sólo disponible con **S-VIDEO**/**VIDEO**)



NOTA:

- El ajuste **AUTO** selecciona entre **NTSC**/**NTSC 4.43**/**PAL**/**PAL60**/**PAL-M**/**PAL-N**/**SECAM**.

RGB/YPBPR

El proyector detectará la señal de terminales **COMPUTER** si la señal es **RGB** o **YPBPR**. Puede apagar el sistema de detección automática y cambiar entre **RGB** e **YPBPR** manualmente.

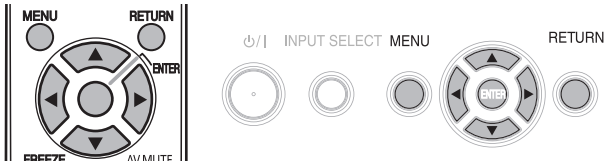
- **AUTO**: Sistema de detección automática
- **RGB**: Proyectar como señal **RGB**
- **YPBPR**: Proyectar como señal **YPBPR**

NOTA:

- Disponible solamente con VGA60, 480i, 576i, 480p, 576p, 1 080/60i, 1 080/50i, 720/60p, 720/50p, 1 080/60p, 1 080/50p.
- Cuando la señal de entrada no se ha seleccionado correctamente con el ajuste **AUTO**, seleccione **RGB** o **YPBPR** manualmente.

Menú de POSICIÓN

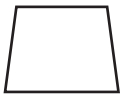
Mando a distancia **Panel de control**



- Consulte “Navegación por el menú” en la página 34.
- Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 32.

KEYSTONE

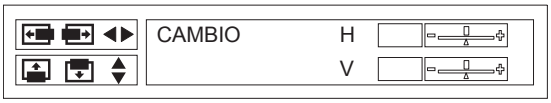
Si el proyector no está perpendicular a la pantalla, o si la pantalla de proyección tiene una superficie inclinada, puede corregir la distorsión trapezoidal.

Imagen	Funcionamiento
	

NOTA:
- Puede corregir la distorsión en ± 30 grados respecto del plano vertical. Para mejorar la calidad de imagen, se recomienda instalar el proyector con un mínimo de distorsión.
- La distorsión restante puede corregirse con el ajuste de desplazamiento de la lente.
- La distorsión de la pantalla de menú principal no es corregible.
- El resultado de la corrección de keystone afectará la relación de aspecto y el tamaño de imagen.

CAMBIO

Puede mover la imagen proyectada para ajustarla con precisión. Pulse ◄ ► para moverla horizontalmente y ▲ ▼ para moverla verticalmente. (No disponible con señales de **NETWORK**)

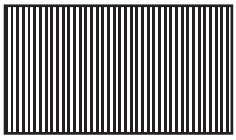


CAMBIO V

Cuando se ha seleccionado el ajuste **EXPANSIÓN - H.** en el menú **ASPECTO**, puede mover la imagen proyectada en vertical para el ajuste fino pulsando ◄ ►. (Disponible con señales de **NETWORK** solamente)

RELOJ

Si tiene patrones de interferencia en la imagen proyectada, que se relaciona a veces con el ruido, puede minimizarlo pulsando ◄ ► para ajustar la frecuencia de reloj. (Disponible con señales de **RGB**/**DVI** fijas solamente)



NOTA:
- Si la frecuencia del reloj de puntos de la imagen que se proyecta es mayor que 150 MHz, el ajuste puede ser indiferente.
- Se debe ajustar **RELOJ** antes de ajustar **FASE RELOJ**.

FASE RELOJ

Si necesita ajustar más por la misma razón que para el ajuste de **RELOJ**, puede realizar un ajuste preciso del reloj. Pulse ◄ ► para ajustar. (Disponible con señales de **RGB**/**DVI** fijas solamente)

NOTA:
- Si la frecuencia del reloj de puntos de la imagen que se proyecta es mayor que 150 MHz, el ajuste puede ser indiferente.

OVER SCAN

Si los 4 bordes de una imagen se han alargado parcialmente, puede utilizar esta función para ajustar y proyectarla correctamente. (No disponible con señales de **NETWORK**)

- ◄ Reducir
- ► Ampliar

ASPECTO

Puede cambiar la relación de aspecto manualmente cuando sea necesario. Pulse ◄ ► para cambiar entre las opciones.

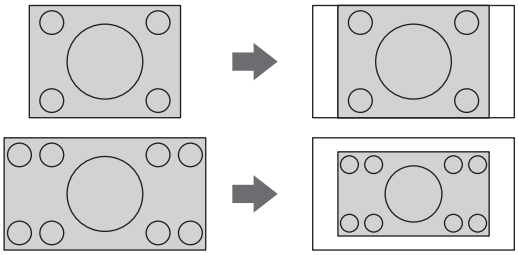
Opciones de relación de aspecto

AUTO

Las señales que contienen una señal de identificación de aspecto serán detectadas y automáticamente proyectarán la imagen con la relación de aspecto correcta. (solo con señales NTSC y 525i (480i))

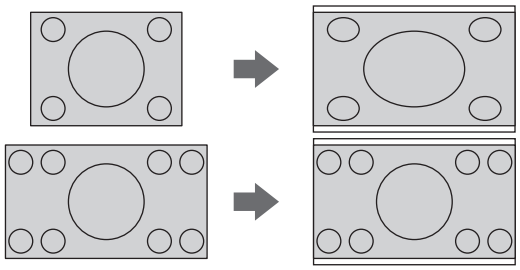
4:3

Cuando se detecta una señal 4:3 o 5:4, la imagen se proyecta sin ninguna modificación, y las demás señales se ajustan a 4:3 conservando la relación de aspecto original.



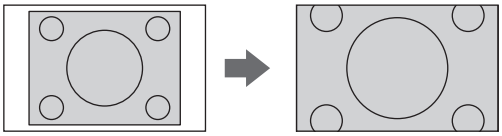
16:9

Cuando se detecta una señal 16:10, 16:9 o 15:9, la imagen se proyecta sin ninguna modificación, y las demás señales se ajustan a 16:9.



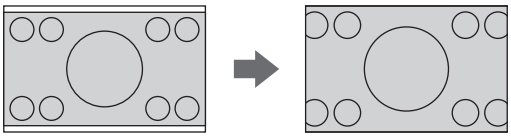
EXPANSIÓN - H.

La imagen 4:3/5:4 será estirada al límite horizontal del tamaño de ajuste de **RELACIÓN DE ASPECTO** conservando la relación de aspecto original y el borde vertical será recortado.



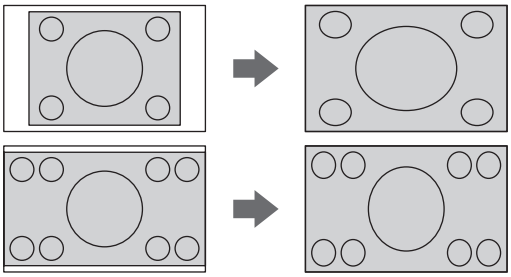
EXPANSIÓN - V.

La imagen 16:9 (16:10)/15:9 será estirada al límite vertical del tamaño de ajuste de **RELACIÓN DE ASPECTO** conservando la relación de aspecto original y el borde horizontal será recortado.



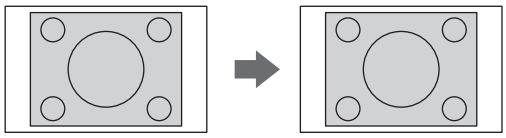
EXPANSIÓN H/V

La imagen será estirada al límite vertical y horizontal del tamaño en el ajuste de **RELACIÓN DE ASPECTO** sin preservar la relación de aspecto original y el borde vertical y horizontal no será recortado.



COMPLETO

La imagen se proyectará sin ningún ajuste de tamaño.



Los elementos de menú que muestran patrón dependen de las señales

Señales	Ajuste de menú **RELACIÓN DE ASPECTO** (Consulte la página 40)	
	16:10	**16:9**
VIDEO/S-VIDEO/YPBPR	**4:3 ◄► 16:9 ◄► EXPANSIÓN - H. ◄► EXPANSIÓN H/V ◄► COMPLETO**	**4:3 ◄► EXPANSIÓN - H. ◄► EXPANSIÓN H/V ◄► COMPLETO**
NTSC	**AUTO ◄► 4:3 ◄► 16:9 ◄► EXPANSIÓN - H. ◄► EXPANSIÓN H/V ◄► COMPLETO**	**AUTO ◄► 4:3 ◄► EXPANSIÓN - H. ◄► EXPANSIÓN H/V ◄► COMPLETO**
1 080/50i, 1 080/60i, 720/50p, 720/60p, 1 080/60p, 1 080/50p	**16:9 ◄► EXPANSIÓN - V. ◄► EXPANSIÓN H/V ◄► 4:3**	No disponible
COMPUTER	**4:3 ◄► 16:9 ◄► EXPANSIÓN - H. ◄► EXPANSIÓN H/V ◄► COMPLETO**	**4:3 ◄► EXPANSIÓN - H. ◄► EXPANSIÓN H/V**
COMPUTER WXGA768, WIDE720, 1 080/60p, 1 080/50p	**16:9 ◄► EXPANSIÓN - V. ◄► EXPANSIÓN H/V ◄► 4:3**	**4:3 ◄► EXPANSIÓN H/V**
Señales WIDE excepto WXGA768, WIDE720, 1 080/60p, 1 080/50p	**16:9 ◄► 4:3**	**4:3 ◄► EXPANSIÓN H/V**

NOTA:

- Si proyecta una imagen con una relación de aspecto no coincidente, la imagen puede distorsionarse o algunas porciones pueden resultar cortadas. Seleccione una relación de aspecto que coincida con el del autor de la imagen.
- El comando de tipos de **ASPECTO** no sólo se define mediante el método de entrada sino mediante las señales de entrada. Consulte “Lista de señales compatibles” en la página 54.
- Si proyecta una imagen con derechos registrados aumentándola o distorsionándola mediante la función **ASPECTO** para uso comercial en un lugar público, como un restaurante u hotel, podría estar violando los derechos de propiedad intelectual del autor que están protegidos por las leyes sobre propiedad intelectual.
- **AUTO** no se podrá seleccionar con algunas señales determinadas.

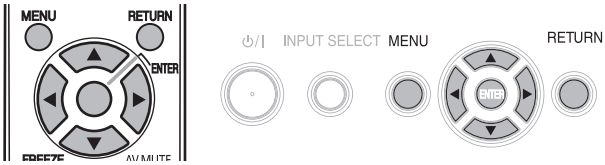
BLOQUEO IMAGEN

Si la imagen proyectada se deteriora, puede activar **BLOQUEO IMAGEN** para sincronizarla. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee. (Disponible con señales **RGB**/**DVI** únicamente)

- **NO** Desactivado
- **SÍ** Activado

Menú OPCION DISPLAY

Mando a distancia **Panel de control**



- Consulte “Navegación por el menú” en la página 34.
- Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 32.

MENU EN PANTALLA

GUÍA ENTRADA

Cuando se cambia el método de entrada, la guía aparece en la esquina superior derecha de la pantalla. Los siguientes métodos de visualización están disponibles. Pulse ◄ ► para cambiar entre las opciones.

Opciones	Función
DETALLE	Mostrar el menú de entrada por gráfico. La **GUÍA ENTRADA** desaparecerá tras 3 segundos de inactividad. Si seleccionar cualquier terminal **COMPUTER** o **DVI** que no tiene señal, se mostrará la guía de conexión de ordenador. Consulte “Guía de conexión a ordenador” en la página 56.
SIMPLE	Mostrar el menú de entrada por texto. La **GUÍA ENTRADA** desaparecerá tras 3 segundos de inactividad.
NO	Desactivar la guía.

DISEÑO MENÚ

Puede cambiar el color de fondo del menú. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee.

TIPO 1	Negro semitransparente
TIPO 2	Azul sólido
TIPO 3	Azul oscuro semitransparente

MENSAJE DE ALARMA

Puede dejar que se muestren los mínimos mensajes de advertencia y ocultar otros.

- **SÍ** Se mostrarán todos los mensajes de advertencia.
- **NO** Sólo se mostrarán los mínimos mensajes de advertencia.

NOTA:
- Cuando se ajusta el **MENSAJE DE ALARMA** a **NO**, utilice el proyector con el máximo cuidado ya que la mayoría de los mensajes de advertencia no se mostrarán.

DVI-D IN

NOTA:
- El ajuste **DVI-D IN** IN para la mejor calidad depende del equipo de salida. Consulte las instrucciones del equipo conectado.
- La señal **DVI** es muy sensible, y se puede producir malfuncionamiento o se pueden encontrar otros problemas con algún equipo **DVI**.

DVI EDID

Puede cambiar el ajuste EDID y el nivel de señal para las señales **DVI** variables.

- **EDID1** 480p, 576p, 1 080/60i, 1 080/50i, 720/60p, 720/50p, 1 080/60p, 1 080/50p
- **EDID2(PC)** VGA60, SVGA60, XGA60, XGA70, XGA75, WXGA768/60, SXGA60, SXGA60+, WXGA800/60

NIVEL DE SEÑAL DVI

- **0-255:PC** (escala PC) Para conectar a un ordenador mediante un terminal **DVI-D IN**.
- **16-235** (escala TV) Para conectar a un equipo AV mediante el terminal **DVI-D IN**, tal como la conexión DVI - HDMI.

AJUSTE PANTALLA

RELACIÓN DE ASPECTO

Seleccione el formato de pantalla requerido pulsando ◄ ►.

- **16:10** Al proyectar en una pantalla 16:10 o 4:3.
- **16:9** Al proyectar en una pantalla 16:9.

POSICIÓN PANTALLA

Puede cambiar la posición de visualización del menú. Cuando **RELACIÓN DE ASPECTO** se ha ajustado a **16:10**, puede cambiar la posición de visualización del menú. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee.

- **INFERIOR** Muestra el menú en la parte inferior de la pantalla.
- **CENTRO** Muestra el menú en el medio de la pantalla.
- **SUPERIOR** Muestra el menú en la parte superior de la pantalla.

LOGO INICIAL

Puede activar/desactivar el logo que se muestra cuando enciende el proyector. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee. El **LOGO INICIAL** se visualiza durante 30 segundos.

- **SÍ** Activado
- **NO** Desactivado
- **USUARIO** Muestra el texto original

Edición del texto original

Si selecciona **USUARIO**, puede visualizar las 2 líneas de texto original, de hasta 40 caracteres, en 1 línea en lugar del logo.

1. Seleccione **USUARIO** y pulse **ENTER**.
2. Seleccione la línea cuyo texto original desea introducir o editar y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.
3. Introduzca los caracteres y repita hasta terminar la línea.
   - Utilice ▲ ▼ ◄ ► para especificar la ubicación del carácter requerido y pulse el botón **ENTER**.
   - Mueva el cursor a **BORRA TODO** y pulse el botón **ENTER** para eliminar toda la línea de texto introducida.
   - Pulse el botón **DEFAULT** para eliminar el último carácter introducido o indicado con el cursor en la línea de texto.
   - Para insertar un carácter en la línea de texto introducida, desplace el cursor al cuadro de texto para seleccionar el lugar deseado y pulse ▼ para seleccionar un carácter.
4. Seleccione **SÍ** y pulse el botón **ENTER** para ajustar el texto introducido en un cuadro.
   - Pulse ▼ y edite **TEXTO 2** si es necesario y, a continuación, repita los pasos 3.

AUTO AJUSTE

Puede desactivar la función del botón **AUTO SETUP** cuando se detecte la señal **COMPUTER**.

- **AUTO** Cuando el proyector detecta una señal **COMPUTER** o DVI, ajuste la posición de la imagen proyectada automáticamente para **POSICIÓN**, **BUSQUEDA SEÑAL**, **RELOJ** y **FASE RELOJ**.
- **BOTON** La posición de la imagen proyectada se ajusta para **RELOJ** y **FASE RELOJ** sólo cuando se pulsa el botón **AUTO SETUP**. Consulte “Mando a distancia” en la página 16.

NOTA:
- Normalmente, el ajuste recomendado es **AUTO**.

BUSQUEDA SEÑAL

Puede desactivar el sistema de detección automática de señal.

- **SÍ** Se detecta la señal de entrada de los terminales y se proyecta la imagen.
- **NO** Desactivado

NOTA:
- La función **BUSQUEDA SEÑAL** no está disponible durante la proyección de señales de entrada.
- Normalmente, el ajuste recomendado es **SÍ**.

COLOR FONDO

Puede elegir una pantalla **AZUL** o **NEGRO** cuando no esté entrando ninguna señal al proyector. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee.

MODO XGA

Cuando se proyectan señales WIDE, cambie a **SÍ** para mostrar la imagen en el tamaño bien ajustado.

- **AUTO** Sistema de detección automático
- **NO** Para señales 4:3
- **SÍ** Para señales WIDE (16:9, 16:10 y 15:9)

MODO SXGA

Puede cambiar el modo de proyección entre **SXGA+** y **SXGA** para señales SXGA. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee.

- **SXGA** Ajuste más pequeño
- **SXGA+** Ajuste más grande

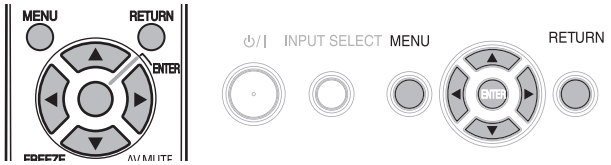
OTRAS FUNCIONES

Desde la operación del menú, puede acceder a las funciones que sólo son para el mando a distancia.

Elementos de menú	Referencia
AUTO AJUSTE	Consulte la página 27.
CONGELADO	Consulte la página 29.
ENMUDECER AUDIO&VIDEO	Consulte la página 29.
SIDE BY SIDE	Consulte la página 30.
INDICE	Consulte la página 29.
ZOOM DIGITAL	Puede aumentar la imagen proyectada. Pulse ◄ ► para ajustar el tamaño, y pulse el botón **ENTER**. Pulse el botón **RETURN** para volver a la proyección normal.

Menú SETUP PROYECTOR

Mando a distancia **Panel de control**



- Consulte “Navegación por el menú” en la página 34.
- Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 32.

ESTADO

Puede ver el estado del proyector acerca de los siguientes elementos.

Elementos	Descripción
● SEÑAL	
NOMBRE	Nombre de señal de proyección
FRECUENCIA	Frecuencia de señal de proyección
● TIEMPO DE USO	
PROYECTOR	Duración del tiempo usado del proyector
LÁMPARA	Duración del tiempo usado de la lámpara
● ESTADO DEL FILTRO	
CANTIDAD	Cantidad de filtro restante

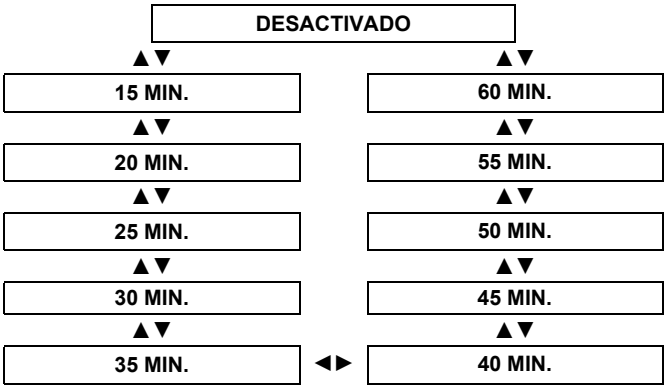
SELECCIÓN COMPUTER2

Puede cambiar la función del terminal **COMPUTER2 IN/ 1 OUT**.

- **ENTRADA** **COMPUTER2 IN**
- **SALIDA** **COMPUTER1 OUT**

APAGA SIN SEÑAL

Puede ajustar el temporizador para apagar la alimentación del proyector después de un determinado periodo de tiempo automáticamente cuando no se detecta señal. Pulse ◄ ► para seleccionar el periodo requerido de 15 a 60 minutos a intervalos de 5 minutos.



ENCENDIDO INICIAL

Puede seleccionar cómo se inicia el proyector cuando el cable de alimentación esté conectado.

Opciones	Descripción
ÚLTIMA MEMORIA	Se inicia en el mismo modo en que se desconectó la última vez.
STANDBY	Siempre se inicia en modo de espera.
SÍ	Siempre se inicia en modo de proyección.

INSTALACIÓN

Cuando instale el proyector, seleccione el método de proyección de acuerdo con la posición del proyector. Pulse ◄ ► para cambiar entre las opciones. Consulte “Método de proyección” en la página 18.

FRONTAL/MESA	Configuración en mesa/suelo y proyección frontal
FRONTAL/TECHO	Montaje en techo y proyección frontal
RETRO/MESA	Configuración en mesa/suelo y retroproyección
RETRO/TECHO	Montaje en techo y retroproyección

MODO GRAN ALTITUD

Si se utiliza el proyector a gran altitud, la opción **MODO GRAN ALTITUD** debe ajustarse a **SÍ** para que el ventilador funcione a alta velocidad. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee.

- **NO** Velocidad de ventilador baja.
- **SÍ** Velocidad de ventilador alta.

NOTA:
- A 1.400 m por encima del nivel del mar, el ajuste debe ser **SÍ**.
- El nivel de ruido que el ventilador produce depende del ajuste **MODO GRAN ALTITUD**.

EMULAR

Puede cambiar a los comandos de control de los antiguos modelos de Panasonic para la conexión COMPUTER.

DEFECTO	Modelos F100, FW100, F200, F300, FW300
D3500	Modelos D3500
D4000	Modelos D4000
SERIE D/W5K	Modelos D5500, DW5000, D5600, DW5100, D5700
L730	Modelos L520, L720
L780	Modelos L750, L780
L735	Modelos L735
L785	Modelos L785
LB/W80	Modelos LB75, LB80, LW80

BOTÓN DE FUNCIÓN

Puede asignar una determinada función de menú al botón **FUNCTION** como acceso directo. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción de menú requerida y el botón **ENTER**.

Opciones	Funciones	Referencia
DESHABILITADO	Desactivar el botón de **FUNCTION**.	-
ASPECTO	Mostrar el menú **ASPECTO**.	38
MODO IMAGEN	Mostrar el menú **MODO IMAGEN**.	35
DAYLIGHT VIEW	Mostrar el menú **DAYLIGHT VIEW**.	36

NOTA:
- Sin ninguna operación durante 5 segundos, desaparecerá el menú mostrado.

AJUSTE SONIDO

VOLUMEN

Puede ajustar el nivel de volumen del altavoz monoaural incorporado y del terminal **VARIABLE AUDIO OUT**.

- ◄ Disminuir
- ► Aumentar

BALANCE

Puede ajustar para que el sonido se reproduzca igual por la derecha y la izquierda desde **VARIABLE AUDIO OUT** o cambiar el balance para que se reproduzca más sonido por el lado izquierdo o por el derecho.

- ◄ El sonido se reproduce a mayor volumen en el lado izquierdo
- ► El sonido se reproduce a mayor volumen en el lado derecho

EN MODO STANDY

Puede activar/desactivar la salida de sonido en el modo en espera.

- **NO** Sin sonido en el modo en espera.
- **SÍ** Audio de salida en el modo en espera.

SELECC. ENTRADA SONIDO

Puede cambiar el método de salida de audio para terminales **COMPUTER1 IN**, **COMPUTER2 IN** y **DVI-D IN**.

DVI

- **COM.AUDIO IN 2** Audio de salida que es entrada para **COMPUTER AUDIO 2**.
- **AUDIO IN** Audio de salida que es entrada para **AUDIO IN**.

COMPUTER1

- **COM.AUDIO IN 1** Audio de salida que es entrada para **COMPUTER AUDIO 1**.
- **AUDIO IN** Audio de salida que es entrada para **AUDIO IN**.

- **COMPUTER2**
  - **COM.AUDIO IN 2** Audio de salida que es entrada para **COMPUTER AUDIO 2**.
  - **AUDIO IN** Audio de salida que es entrada para **AUDIO IN**.

PATRÓN DE PRUEBA

Puede utilizar 7 patrones de prueba diferentes para ajustar el enfoque de la imagen. Consulte “Cambio de lente y posicionamiento” en la página 19.

1. Pulse **ENTER** para mostrar el patrón de prueba 1.
2. Pulse ◄ ► para seleccionar el patrón de prueba que desee.
3. Ajuste el enfoque con la palanca de enfoque.
4. Pulse **MENU** o **RETURN** para volver al menú anterior o pulse repetidamente para salir del modo menú.

NOTA:
- Cuando el proyector y/o pantalla están inclinados, ajuste el enfoque en el centro de la imagen. El borde superior e inferior podría estar desenfocado.
- Cuando la imagen está distorsionada en keystone, ajuste el **KEYSTONE** en el menú **POSICIÓN**.

INICIALIZA TODO

Puede reajustar todos los ajustes personalizados a los predeterminados de fábrica salvo **RED**, **TIEMPO DE USO** y **ESTADO DEL FILTRO** del **ESTADO** en el menú **SETUP PROYECTOR**.

1. Pulse el botón **ENTER**.
2. Seleccione **SÍ** pulsando ◄, a continuación pulse el botón **ENTER**.
3. Apague la alimentación pulsando el botón de alimentación.
4. Apague el botón **MAIN POWER** para reajustar el proyector.
5. Encienda el botón **MAIN POWER**.
6. Pulse el botón de alimentación.
7. Se visualiza la pantalla de ajustes mínimos requeridos.
   - Consulte “Configuración mínima requerida de la pantalla” en la página 13.

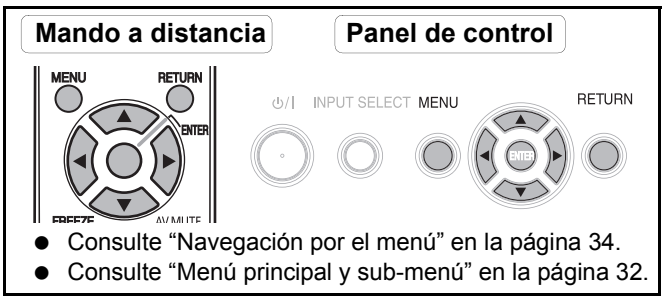
NOTA:
- El sistema de seguridad se desactiva por defecto y cuando se inicializa.
- Cuando se inicializa el proyector, se reajustará al funcionamiento con contraseña predeterminada de fábrica.

INICIO CONTADOR FILTRO

Después de haber sustituido el Filtro de limpieza automático (ACF), se deberá reajustar a "0" el **ESTADO DEL FILTRO** del **ESTADO** en **SETUP PROYECTOR**.

1. Pulse el botón **ENTER** durante más de 3 segundos.
   - Se mostrará la pantalla de confirmación.
2. Seleccione **SÍ** pulsando ◄, a continuación, pulse el botón **ENTER**.
3. Mostrar el **ESTADO** y confirmar la cifra.

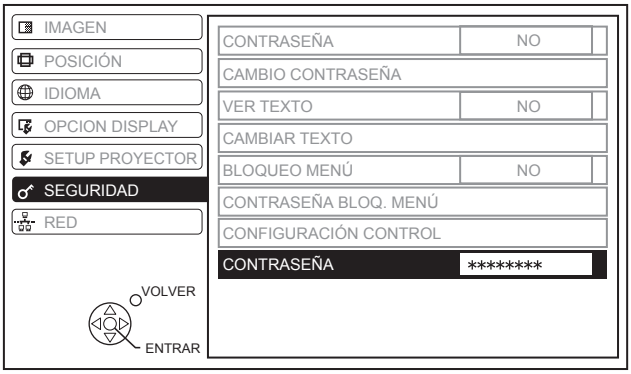
Menú SEGURIDAD



- Consulte “Navegación por el menú” en la página 34.
- Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 32.

Cómo acceder al menú SEGURIDAD

Cada vez que intente acceder al menú **SEGURIDAD**, se le pedirá que introduzca una contraseña.



Si intenta acceder al menú **SEGURIDAD** sin haber establecido una contraseña propia, realice la operación que se describe a continuación para introducir la contraseña predeterminada de fábrica.

- Pulse ▲ ► ▼ ◄ ▲ ► ▼ ◄ y el botón **ENTER**.

Después de cambiar la contraseña

Si accede al menú **SEGURIDAD** después de cambiar la contraseña por una propia en el menú **CAMBIO CONTRASEÑA**, introduzca la nueva contraseña.

NOTA:

- La contraseña predeterminada de fábrica se mantiene válida hasta que se cambia la contraseña en el menú **CAMBIO CONTRASEÑA**.
- Cuando se introduce la contraseña, los caracteres de la misma se visualizan como asteriscos en el campo de introducción.

CONTRASEÑA

Si activa el sistema de seguridad, se le pedirá que introduzca la contraseña para iniciar el modo de proyección. A menos que realice la operación de contraseña correcta, todos los controles de botones estarán desactivados salvo el botón de alimentación.

- **NO** Desactivado
- **SÍ** Activado

NOTA:

- Al activar el sistema de seguridad, asegúrese de cambiar la contraseña por una propia para mayor seguridad.
- La contraseña predeterminada de fábrica se mantiene válida hasta que se cambia la contraseña en el menú **CAMBIO CONTRASEÑA**.

CAMBIO CONTRASEÑA

Puede cambiar la contraseña por una propia.

1. Pulse una serie de hasta 8 botones como contraseña mediante el uso de ▲ ▼ ◄ y ►.
2. Pulse el botón **ENTER**.
3. Pulse exactamente la misma serie de botones que introdujo en el cuadro de contraseña **NUEVO** para confirmarla.
   - Si la serie de botones es incorrecta, se le pedirá que vuelva a introducirla.
4. Pulse el botón **ENTER**.

NOTA:

- Cuando se introduce la contraseña, los caracteres de la misma se visualizan como asteriscos en el campo de introducción.

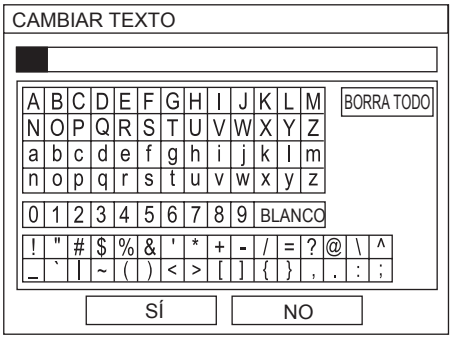
VER TEXTO

Puede introducir un texto, como el nombre o la URL de su compañía, para que se visualice permanentemente en la parte inferior de la imagen proyectada.

- **NO** Desactivado
- **SÍ** Activado

CAMBIAR TEXTO

Puede introducir un texto de hasta 22 caracteres de largo para **VER TEXTO**.



1. Introduzca el texto original.
   - Utilice ▲ ▼ ◄ ► para especificar la posición del carácter que desee.
   - Desplace el cursor a **BORRA TODO** y pulse el botón **ENTER** para eliminar toda la línea de texto introducida.
   - Pulse el botón **DEFAULT** para eliminar el último carácter introducido o indicado con el cursor en la línea de texto.
   - Para insertar un carácter en la línea de texto introducida, desplace el cursor al cuadro de texto para seleccionar el lugar requerido y pulse ▼, a continuación, realice el paso 2.
2. Pulse el botón **ENTER**.
   - El carácter seleccionado aparecerá en el cuadro **CAMBIAR TEXTO**.
3. Repita este procedimiento hasta introducir el texto completo.
4. Seleccione **SÍ** y pulse el botón **ENTER** para ajustar el texto introducido.
   - Seleccione **NO** o pulse los botones **MENU**/**RETURN** para volver al menú anterior.

BLOQUEO MENÚ

Puede bloquear la función del botón **MENU** y se pedirá la contraseña para mostrar el menú cada vez.

- **NO** Desactive el sistema **BLOQUEO MENÚ**.
- **SÍ** Activar el sistema **BLOQUEO MENÚ**.

NOTA:
- La contraseña predeterminada de fábrica es "AAAA".
- La contraseña predeterminada de fábrica es válida hasta que cambie la contraseña en el menú de **CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ**.
- Cuando se inicialice el proyector, la contraseña cambiará al ajuste predeterminado de fábrica, “AAAA”.

CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ

Puede cambiar la contraseña para el sistema de **BLOQUEO MENÚ** a la original.

1. Pulse el botón **ENTER**.
2. Introduzca la contraseña original.
   - Utilice ▲ ▼ ◄ ► para especificar la ubicación del carácter requerido y pulse el botón **ENTER**.

3. Repita el paso 2 hasta que termine la línea de texto.
   - Puede introducir hasta 16 caracteres.
   - Desplace el cursor a **BORRA TODO** y pulse el botón **ENTER** para eliminar toda la línea de texto introducida.
   - Pulse el botón **DEFAULT** para eliminar el último carácter introducido o indicado con el cursor en la línea de texto.
   - Para insertar un carácter en la línea de texto introducida, desplace el cursor al cuadro de texto para seleccionar el lugar requerido y pulse ▼, a continuación, realice el paso 2.
4. Seleccione **SÍ** y pulse el botón **ENTER** para ajustar la contraseña.

NOTA:
- Si tiene que restaurar la contraseña predeterminada de fábrica, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.

CONFIGURACIÓN CONTROL

NOTA:
- Si desactiva los botones tanto del panel de control como del mando a distancia, no podrá volver al modo de espera. Utilice esta función con el máximo cuidado.
- Si pulsa un botón desactivado, se le pedirá que lleve a cabo la operación de la contraseña del sistema de seguridad. La pantalla de la contraseña desaparecerá cuando transcurran 10 segundos sin realizar operación alguna.

PANEL DE CONTROL

Puede desactivar los botones del panel de control en el cuerpo del proyector. Pulse ◄ o ► para cambiar la opción.

- **HABILITADO** Active los botones del panel de control.
- **DESHABILITADO** Desactive los botones del panel de control. Se mostrará la pantalla de confirmación. Seleccione **SÍ** pulsando el ◄, y el botón **ENTER**.

NOTA:
- Puede activar los botones del panel de control desactivado realizando la operación del botón del panel de control. Mientras pulsa el botón **ENTER**, pulse el botón **MENU** durante 2 segundos.

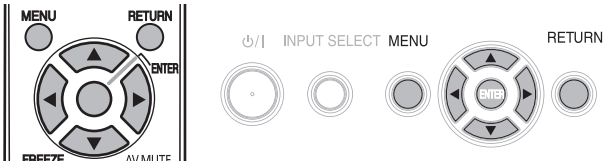
MANDO A DISTANCIA

Puede desactivar los botones del mando a distancia. Pulse ◄ o ► para cambiar la opción.

- **HABILITADO** Active los botones del mando a distancia.
- **DESHABILITADO** Desactive los botones del mando a distancia. Se mostrará la pantalla de confirmación. Seleccione **SÍ** pulsando el ◄ y el botón **ENTER**.

Menú RED

Mando a distancia **Panel de control**



- Consulte “Navegación por el menú” en la página 34.
- Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 32.

NOTA:

- Para instrucciones más detalladas, consulte el contenido del **CD-ROM** suministrado con el proyector.

Elementos del menú RED

En el menú **RED**, los siguientes elementos están disponibles.

- **CONECTAR LAN**
- **LAN INALAMBRICA** (PT-FW300NTE solamente)
- **CAMB. NOMBRE**
- **CONTRASEÑA**
- **CAMBIO CONTRASEÑA**
- **RED EN ESPERA**
- **NETWORK CONTROL**
- **MODO LIVE INTERRUMPIDO**
- **BUSQUEDA DE COMPUTADOR**
- **MULTI-LIVE**
- **ESTADO**
- **INICIALIZAR**

NOTA:

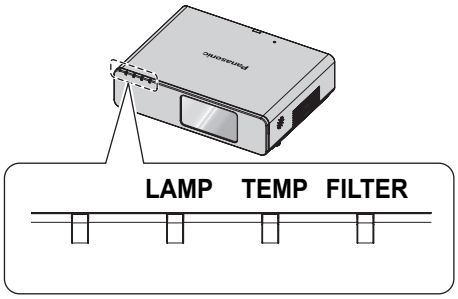
- Si activó el sistema de seguridad en el menú **SEGURIDAD**, deberá llevar a cabo la operación de la contraseña del sistema para inicializar los ajustes de red.

Indicadores TEMP, LAMP y FILTER

Cómo solucionar los problemas indicados

Si ocurre algún problema en el proyector, los indicadores **TEMP**, **LAMP** y/o **FILTER** le informarán. Solucione los problemas indicados como se describe a continuación.

1. Compruebe el estado de todos los indicadores y del proyector, y apague el proyector de forma correcta.
2. Determine la causa del problema observando el estado del indicador **TEMP**, **LAMP** y/o **FILTER**.
3. Siga las instrucciones para cada una de las indicaciones siguientes y solucione el problema.
4. Encienda el proyector correctamente y verifique que el indicador no está indicando ya ningún problema.



NOTA:

- Si no encuentra ningún problema o el problema persiste, no encienda el proyector. Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.

Indicador LAMP

Indicador	● Se enciende en rojo	● Parpadea en rojo		
Problema	El **TIEMPO DE USO** ha alcanzado las 5.000 horas.	Falla en los circuitos de la **LAMP**, funcionamiento anormal o daños en la unidad de lámpara.		
Causa	La unidad de lámpara se agotará pronto y deberá ser reemplazada.	**MAIN POWER** se ha vuelto a encender antes de que la unidad de lámpara se haya enfriado lo suficiente.	Falla en el circuito de la lámpara, funcionamiento anormal.	La unidad de lámpara está dañada.
Acción correctiva	Consulte “Sustitución de la unidad de lámpara” en la página 50.	Deje que la unidad de lámpara se enfríe y encienda la **MAIN POWER** tras 90 segundos.	Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.	Consulte “Sustitución de la unidad de lámpara” en la página 50.

Indicador TEMP

Indicador	● Se enciende en rojo durante la proyección y se muestra la alerta. ● Parpadea en rojo y se desconecta la alimentación		
Problema	La temperatura dentro y/o fuera del proyector es anormalmente alta.		
Causa	Las aberturas de ventilación están obstruidas.	La temperatura ambiente es demasiado alta.	El proyector se encuentra a gran altitud (a más de 1.400 y 2.700 m).
Acción correctiva	Retire las obstrucciones de las aberturas de ventilación o despeje el espacio alrededor del proyector.	Instale el proyector en un lugar con temperatura controlada. Consulte la página 60.	Encienda el proyector*1 y ajuste la opción **MODO GRAN ALTITUD** a **SÍ**. Consulte la página 44.

*1. Cuando se encuentre a una altitud elevada, el proyector sólo funcionará durante 2 minutos si el ajuste es NO.

Indicador FILTER

Cuando el indicador **FILTER** parpadea en verde, el filtro de limpieza automática (**ACF**) se está enrollando normalmente.

Indicador	● Se enciende en rojo	● Parpadea en rojo	● Parpadeando en naranja	● Iluminado en naranja
Problema	**ESTADO DEL FILTRO** se vuelve rojo. Consulte la página 43.	No detecta el ACF o el ACF presenta un funcionamiento anormal.	El ACF no puede funcionar correctamente.	**ESTADO DEL FILTRO** está de color amarillo. Consulte la página 43.
Causa	El ACF se ha acabado.	El ACF no está conectado o el ACF conectado no funciona correctamente.	Algún objeto extraño está interfiriendo con el funcionamiento del ACF.	Algún objeto Extraño esta bloqueando el funcionamiento de **ACF**.
Acción correctiva	Consulte “Sustitución del ACF (filtro de limpieza automático)” en la página 51.	Conecte el ACF o sustitúyalo por un ACF nuevo.	Retire el objeto extraño o póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.	Prepare el **ACF** para sustituirlo.

Cuidados y sustitución

Limpieza del proyector

Antes de limpiar el proyector

- Desconecte la **MAIN POWER** y desenchufe la clavija de alimentación de la toma de corriente.
- Desenchufe todos los cables del proyector.

Limpieza de la superficie exterior del proyector

Limpie la suciedad y el polvo cuidadosamente con un paño suave.

- Si es difícil quitar la suciedad, empape un paño con agua, escúrralo bien y, a continuación, limpie el proyector. Seque el proyector con un paño seco.
- Si utiliza una toallita tratada químicamente, siga las instrucciones que se suministran con ella.

Limpieza de la lente y de la superficie de cristal frontal

Limpie la suciedad cuidadosamente con un paño sin pelusa.

- Asegúrese de que no queda suciedad ni polvo en la superficie de la lente. Se verá agrandado y proyectado en la pantalla.

Sustitución de la unidad de lámpara

Antes de limpiar la unidad de lámpara

- Desconecte la **MAIN POWER** y desenchufe la clavija de alimentación de la toma de corriente.
- Espere más de 1 hora para asegurarse de que la unidad de lámpara y su entorno se han enfriado.
- Prepare un destornillador Phillips.
- Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado para adquirir una unidad de lámpara (ET-LAF100) de reemplazo.
- Si el proyector está montado en el techo, no trabaje directamente debajo del proyector ni acerque su cara al proyector.

NOTA:

- Antes de sustituir la unidad de lámpara, deje que se enfríe para evitar el riesgo de quemaduras, daños y otros peligros.
- No intente sustituir la unidad de lámpara por una unidad de lámpara no autorizada.

Cuándo sustituir la unidad de lámpara

La unidad de lámpara es consumible y el brillo se reduce según la duración de uso. El indicador **LAMP** le informará cuándo es necesario sustituir la lámpara (tras 5.000 horas de uso; luego; tras 6.000 horas, el proyector se apagará). Estas cifras son aproximadas y pueden reducirse dependiendo de las condiciones de uso, características de la unidad de lámpara, condiciones ambientales, etc.
Puede comprobar la duración de uso mediante el **TIEMPO DE USO** del menú **SETUP PROYECTOR**.

Indicación	En pantalla CAMBIO DE LÁMPARA	Indicador **LAMP** LAMP
Sobre 5.000 horas	"**CAMBIO DE LÁMPARA**" se muestra en la parte superior izquierda de la pantalla durante 10 minutos.	Se ilumina en rojo.
Sobre 6.000 horas	Se visualiza mensaje "**CAMBIO DE LÁMPARA**" en la parte superior izquierda de la pantalla, y permanece en la pantalla hasta que usted responda. Para borrar la pantalla inmediatamente, pulse cualquier botón.	

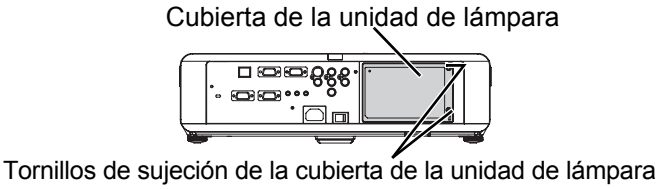
NOTA:

- Los tiempos de referencia, 5.000 y 6.000 horas, son estimaciones que se basan en ciertas condiciones pero no están garantizados.
- Para obtener más información sobre la unidad de lámpara, por ejemplo, sobre la duración de la garantía, consulte las instrucciones suministradas con la unidad de lámpara.

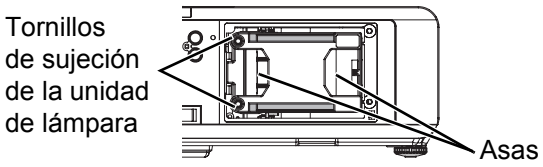
Procedimiento de sustitución

Retiro y sustitución de la lámpara

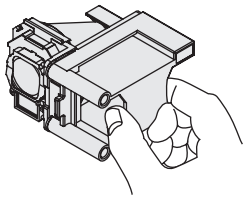
1. Utilice un destornillador Phillips para aflojar los 2 tornillos de sujeción de la cubierta de unidad de lámpara, situados en la parte posterior del proyector, hasta que los tornillos giren libremente y, a continuación, retire la cubierta de unidad de lámpara.



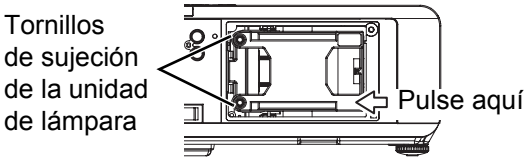
2. Utilice un destornillador Phillips para aflojar los 2 tornillos de sujeción de la unidad de lámpara.
3. Sujete la unidad de lámpara por las asas y desbloquee la lámpara.
4. Retire cuidadosamente la unidad de lámpara usada del proyector.



5. Instale la nueva unidad de lámpara en la dirección correcta.
   - **TIEMPO DE USO** se restablece a “0” automáticamente.



6. Presione la unidad de lámpara hacia dentro hasta que encaje en su sitio (se oirá un “clic”) y asegúrese de que quede instalada de forma segura.
7. Apriete los 2 tornillos de sujeción de la unidad de lámpara de forma segura utilizando un destornillador Phillips.



8. Instale la cubierta de unidad de lámpara y apriete los 2 tornillos de sujeción de la cubierta de unidad de lámpara con un destornillador Phillips.

Sustitución del ACF (filtro de limpieza automático)

Antes de limpiar el ACF

- Espere hasta que el ventilador de refrigeración se detenga y hasta que el indicador de alimentación cambie a rojo.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Prepare un destornillador Phillips.
- Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado para adquirir una ACF (ET-ACF100) de reemplazo.

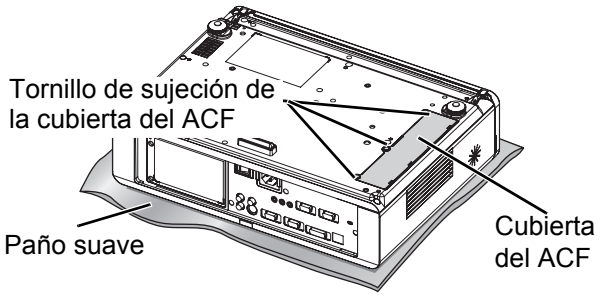
Cuándo sustituir el ACF

ACF es un producto que se desgasta y afecta a la ventilación. El indicador **FILTER** le informará cuándo es necesario sustituir el filtro. Puede comprobar la cantidad restante del ACF en **ESTADO DEL FILTRO** de **ESTADO** en el menú **SETUP PROYECTOR**.

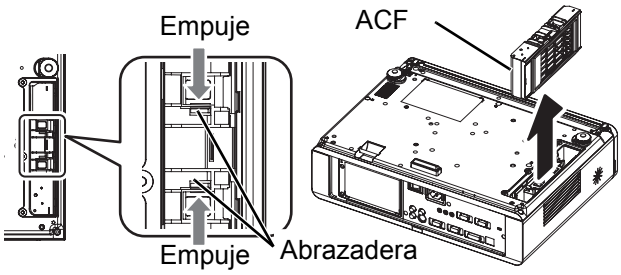
NOTA:
- Consulte “MENSAJE DE ALARMA” en la página 40.
- Consulte “ESTADO DEL FILTRO” en la página 43.
- Consulte “Indicador FILTER” en la página 49.
- Podría escuchar el sonido del ACF cuando está en funcionamiento.
- Cuando el ACF está en funcionamiento, el indicador **FILTER** parpadea en color verde.
- Cuando el indicador **FILTER** se enciende en color naranja, el tiempo restante del ACF es inferior a 200 horas. Este período es una estimación y dependerá del entorno de uso. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado para adquirir un ACF de reemplazo.
- Si continua usando el proyector después de que el indicador **FILTER** se encienda en color rojo, el indicador empezará a parpadear en color rojo durante 10 minutos y se apagará el proyector.

Procedimiento de sustitución

1. Vuelque el proyector y colóquelo sobre un paño suave cuidadosamente.
2. Utilice un destornillador Phillips para aflojar los 3 tornillos de sujeción de la cubierta del ACF hasta que los tornillos giren libremente y, a continuación, retire la cubierta del ACF.



3. Suelte el bloqueo empujando la abrazadera de bloqueo hacia dentro y deslice hacia fuera la unidad ACF desde el proyector lentamente.
4. Inserte el nuevo ACF en el compartimiento en la dirección correcta, y empújelo hacia abajo hasta que encaje en su sitio (se oirá un “clic”). Apriete los tornillos de sujeción del ACF de forma segura utilizando un destornillador Phillips.
5. Instale la cubierta del ACF y apriete los tornillos de sujeción de la cubierta del ACF con un destornillador Phillips.



NOTA:
- Si instala incorrectamente el ACF y/o la cubierta del ACF, no podrá encender el proyector.
- No conecte la alimentación mientras la cubierta del ACF está desmontada.
- Al sustituir el ACF, limpie el compartimiento y/o el orificio de escape de aire, en caso de ser necesario.

Restauración de ESTADO DEL FILTRO

1. Encienda el proyector y muestre el **INICIO CONTADOR FILTRO** en **SETUP PROYECTOR**.
2. Pulse el botón **ENTER** durante más de 3 segundos.
   - Se mostrará la pantalla de confirmación.
3. Seleccione **SÍ** pulsando ◀, a continuación, pulse el botón **ENTER**.
4. Muestre el **ESTADO** y confirme la cifra.

Localización y solución de problemas

Si algún problema persiste, póngase en contacto con su proveedor.

Problema	Causa	Página de referencia
La alimentación no se enciende.	● El cable de alimentación puede no estar conectado. ● El interruptor **MAIN POWER** está apagado. ● No hay suministro eléctrico en la toma de red. ● **TEMP** está iluminado o parpadea. ● **LAMP** está iluminado o parpadea. ● La cubierta de la unidad de lámpara no se ha instalado correctamente. ● Los interruptores de circuito se han activado.	23 25 23 49 49 51 -
No aparece ninguna imagen.	● La fuente de entrada de señal de vídeo puede que no esté conectada a la terminal correctamente. ● El ajuste de selección de entrada puede que no sea correcto. ● El ajuste de **BRILLO** puede estar al mínimo. ● La función **ENMUDECER AUDIO&VIDEO** puede estar en uso.	22 28 35 29
La imagen está deformada.	● Puede que no se haya ajustado correctamente el enfoque de la lente. ● Puede que el proyector no esté a la distancia correcta de la pantalla. ● Puede que la lente esté sucia. ● Puede que el proyector esté demasiado inclinado.	26 17 11 19
El color es pálido o grisáceo.	● Los ajustes **COLOR** o **TINTE** pueden ser incorrectos. ● La fuente de entrada que está conectada al proyector puede que no esté ajustada correctamente.	35 32
El altavoz interno no emite sonido.	● Es posible que la fuente de señales de audio no esté conectada correctamente. ● Puede haber un cable conectado al terminal **VARIABLE AUDIO OUT**. ● Es posible que el volumen esté ajustado al nivel mínimo.	21 15 31
Los botones de control del proyector no funcionan.	● **PANEL DE CONTROL** de **CONFIGURACIÓN CONTROL** en el menú **SEGURIDAD** está desactivado. Si tiene una pérdida del mando a distancia mientras está desactivado el **PANEL DE CONTROL**, pulse y mantenga pulsado el botón de **MENU** durante 2 segundos al mismo tiempo que pulsa el botón **ENTER**.	47
El mando a distancia no funciona.	● **MANDO A DISTANCIA** del **CONFIGURACIÓN CONTROL** en el menú **SEGURIDAD** está desactivado. ● Las baterías pueden estar agotadas. ● Puede que las baterías no estén correctamente insertadas. ● Puede que el receptor de señal del mando a distancia en el proyector esté obstruido. ● La unidad de mando a distancia puede estar fuera del rango de funcionamiento.	47 - 16 27 27
La imagen no se muestra correctamente.	● El formato de señal (**SISTEMA TV**) puede que no se haya ajustado correctamente. ● Puede que haya un problema con el VCR u otra fuente de señal. ● Se está introduciendo una señal que no es compatible con el proyector.	36 - 54
La imagen desde el ordenador no aparece.	● Es posible que el cable sea más largo que el cable opcional. ● La salida de vídeo externa del portátil puede que sea incorrecta. (Puede cambiar los ajustes de salida externa pulsando las teclas [Fn] + [F3] o [Fn] + [F10] simultáneamente. El método real varía dependiendo del tipo de ordenador; consulte la documentación suministrada con el ordenador para obtener más detalles.) ● No es correcto el ajuste de **SELECCIÓN COMPUTER2** en el menú **SETUP PROYECTOR**.	- 56 43
No aparece la imagen desde una tarjeta gráfica DVI-D de ordenador.	● El controlador de la tarjeta gráfica debe ser actualizado a la versión más reciente. ● **DVI-D IN** en el menú **OPCION DISPLAY** puede estar incorrectamente ajustado. ● Tal vez tenga que reiniciar el ordenador después de ajustar correctamente **DVI-D IN** en el menú **OPCION DISPLAY** del proyector.	- 40 -

Información técnica

Lista de señales compatibles

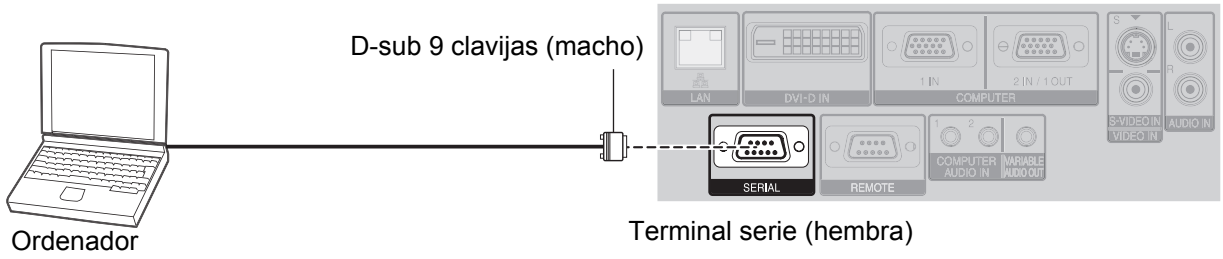
Modo	Resolución de exhibición (puntos)*1	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos	Calidad de imagen*2	PnP			Formato*3
		H (kHz)	V (Hz)	(MHz)		RBG2	DVI-D EIDI1	DVI-D EIDI2	
NTSC/NTSC 4.43/ PAL-M/PAL60	720 x 480i	15,7	59,9	-	A				V/S
PAL/PAL-N/SECAM	720 x 576i	15,6	50,0	-	A				
525i (480i)	720 x 480i	15,7	59,9	13,5	A				C/Y
625i (576i)	720 x 576i	15,6	50,0	13,5	A				
525p (480p)	720 x 483	31,5	59,9	27,0	A		●		D/C/Y
625p (576p)	720 x 576	31,3	50,0	27,0	A		●		
1 125 (1 080)/60i	1 920 x 1 080i	33,8	60,0	74,3	A		●		
1 125 (1 080)/50i	1 920 x 1 080i	28,1	50,0	74,3	A		●		
1 125 (1 080)/60p	1 920 x 1 080	66,6	59,9	138,5	A				
1 125 (1 080)/50p	1 920 x 1 080	55,6	49,9	141,5	A				
1 125 (1 080)/60p	1 920 x 1 080p	67,5	60,0	148,5	A		●		
1 125 (1 080)/50p	1 920 x 1 080p	56,3	50,0	148,5	A		●		
750 (720)/60p	1 280 x 720	45,0	60,0	74,3	AA		●		
750 (720)/50p	1 280 x 720	37,5	50,0	74,3	AA		●		
VESA	640 x 400	31,5	70,1	25,2	A				C
	640 x 400	37,9	85,1	31,5	A				
VGA	640 x 480	31,5	59,9	25,2	A	●		●	D/C
	640 x 480	35,0	66,7	30,2	A	●			C
	640 x 480	37,9	72,8	31,5	A	●			
	640 x 480	37,5	75,0	31,5	A	●			
	640 x 480	43,3	85,0	36,0	A				
SVGA	800 x 600	35,2	56,3	36,0	A	●			
	800 x 600	37,9	60,3	40,0	A	●		●	D/C
	800 x 600	48,1	72,2	50,0	A	●			C
	800 x 600	46,9	75,0	49,5	A	●			
	800 x 600	53,7	85,1	56,3	A				
MAC	832 x 624	49,7	74,6	57,3	A	●			
XGA	1 024 x 768	39,6	50,1	51,9	A				D/C
	1 024 x 768	48,4	60,0	65,0	A	●		●	
	1 024 x 768	56,5	70,1	75,0	A	●		●	
	1 024 x 768	60,0	75,0	78,8	A	●		●	
	1 024 x 768	68,7	85,0	94,5	A				
MXGA	1 152 x 864	64,0	71,2	94,2	A	●			C
	1 152 x 864	67,5	74,9	108,0	A				
	1 152 x 864	76,7	85,0	121,5	A				
MAC	1 152 x 870	68,7	75,1	100,0	A	●			
MSXGA	1 280 x 960	60,0	60,0	108,0	A	●			
SXGA	1 280 x 1 024	64,0	60,0	108,0	A			●	D/C
	1 280 x 1 024	80,0	75,0	135,0	A	●			C
	1 280 x 1 024	91,1	85,0	157,5	B				
SXGA60+	1 400 x 1 050	64,0	60,0	108,0	A				
	1 400 x 1 050	65,1	59,9	122,4	A	●		●	D/C
UXGA	1 600 x 1 200	75,0	60,0	162,0	B	●			C
WIDE750 (720)	1 280 x 720	44,8	59,9	74,5	AA	●			
	1 280 x 720	37,1	49,8	60,5	AA				
WXGA768*4	1 280 x 768	39,6	49,9	65,3	AA				D/C
	1 280 x 768	47,8	59,9	79,5	AA	●		●	
WXGA800*4	1 280 x 800	41,3	50,0	68,0	AA				
	1 280 x 800	49,1	60,2	69,1	AA				C
	1 280 x 800	49,7	59,8	83,5	AA	●		●	D/C
WXGA+	1 440 x 900	55,9	59,9	106,5	A	●			C
WSXGA+	1 680 x 1 050	65,3	60,0	146,3	A	●			
WUXGA	1 920 x 1 200	74,6	59,9	154,0	B				

*1. La “i” después de la resolución indica una señal entrelazada.
*2. Los siguientes símbolos se utilizan para indicar la calidad de la imagen.
AA Se puede obtener máxima calidad de imagen.
A Las señales son convertidas por el circuito de procesamiento de imagen antes de que se proyecte la imagen.
B Se produce una cierta pérdida de datos para facilitar la proyección.
*3. Los siguientes símbolos se usan para indicar el formato.
V = VIDEO, S = S-VIDEO, D = DVI, C = COMPUTER, Y = YPBPR
*4. La mejor señal para 16:10 es WXGA800, 16:9 es WXGA768.

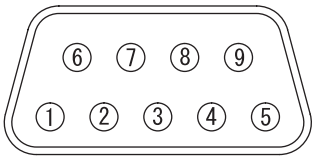
Terminal en serie

El conector en serie que se encuentra ubicado en el panel de conectores del proyector se ajusta a la especificación de interfaz RS-232C, de forma que el proyector pueda controlarse mediante un ordenador personal que esté conectado a este conector.

Conexión



Asignación de clavijas y nombres de señales



Núm. de clavijas	Nombre de señal	Contenido
①		NC
②	TXD	Datos transmitidos
③	RXD	Datos recibidos
④		NC
⑤	GND	Tierra
⑥		NC
⑦	RTS	Conectado internamente
⑧	CTS	
⑨		NC

Ajuste de comunicaciones

Nivel de señal	RS-232C	**Cantidad de caracteres**	8 bits
Método de sincronización	Asíncrono	**Bit de parada**	1 bit
Tasa de baudios	9.600 bps	**Parámetro X**	Ninguno
Paridad	Ninguno	**Parámetro S**	Ninguno

Formato básico

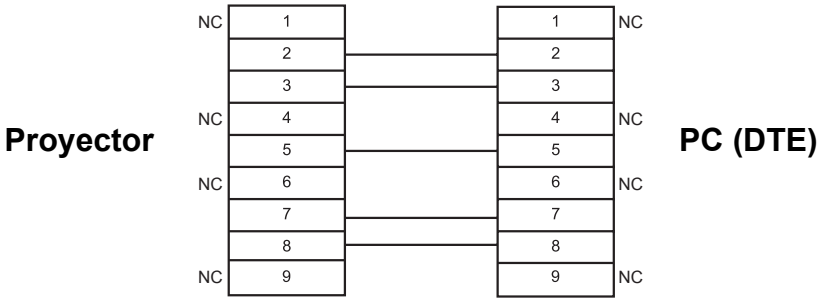
STX	Comando	:	Parámetro	ETX
Byte de comienzo (02h)	3 bytes	1 byte	1 byte – 4 bytes	Finalización (03h)

Los datos enviados desde el ordenador comenzarán con STX y continuarán con Comando, Parámetro y terminarán con ETX. Puede añadir el parámetro necesario.

- El proyector no puede recibir el comando dentro de los 10 segundos después de encender la lámpara. Espere 10 segundos antes de enviar el comando.
- Si envía múltiples comandos, verifique que se haya recibido respuesta del proyector para un comando antes de enviar el siguiente comando.
- Cuando se envía un comando que no requiere parámetros, no son necesarios los dos puntos (:).
- Si el ordenador personal envía un comando incorrecto, el proyector enviará el comando “ER401” al ordenador personal.

Especificaciones del cable

(Cuando se conecta a un ordenador personal)



Comandos de control

Comando	Contenidos de control	Observaciones
PON	Encendido	En el modo de espera, se ignoran todos los comandos excepto el comando PON. ● El comando PON se ignora durante el control SÍ de la lámpara. Si se recibe un comando PON mientras está funcionando el ventilador de enfriamiento después de que la lámpara ha sido apagada, la lámpara no se enciende de nuevo inmediatamente, a fin de proteger la lámpara.
POF	Desconexión	
AVL	Volumen	Parámetro 000 - 063 (Valor de ajuste 0 - 63)
IIS	ENTRADA	Parámetro: VID = VIDEO SVD = S-VIDEO RG1 = COMPUTER1 RG2 = COMPUTER2 DVI = DVI NWP = NETWORK
Q$S	Consulta de condición de lámpara	Devolver la llamada 0 = En espera 2 = Lámpara SÍ 1 = Control SÍ de lámpara activo 3 = Control NO de lámpara activo
OSH	ENMUDECER AUDIO&VIDEO	Apaga temporalmente la proyección. Envíe el comando para cambiar entre SÍ y NO. No envíe el comando consecutivamente.

Guía de conexión a ordenador

Puede conmutar las señales que se emiten desde el terminal **COMPUTER1 OUT** pulsando una combinación de teclas en el ordenador. La combinación de teclas que se debe pulsar depende de la marca del ordenador. Si se seleccionan los terminales del ordenador que no tienen señales mientras la **GUÍA ENTRADA** está ajustada a **DETALLE**, se visualiza la guía de conexión a ordenador.

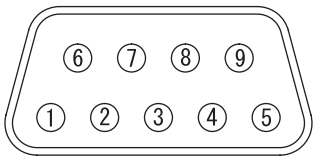
Fabricante	Combinación de teclas	Fabricante	Combinación de teclas	Fabricante	Combinación de teclas
Panasonic NEC	Fn + F3	TOSHIBA SHARP HP	Fn + F5	IBM SONY	Fn + F7
				Apple	F7
FUJITSU	Fn + F10	EPSON DELL	Fn + F8	Otros	Fn + □/□

NOTA:
- La guía de conexión a ordenador desaparece al cabo de 5 minutos.
- Para obtener información más detallada, consulte las instrucciones suministradas con los ordenadores.

Terminal REMOTE

Puede controlar el proyector a distancia, desde fuera del radio de acción del mando a distancia, conectando el mando a distancia al terminal **REMOTE**.

Asignación de clavijas y nombres de señales



Núm. de clavijas	Nombre de señal	Contenido
①	GND	Tierra
②	ALIMENTACIÓN	ENCENDIDO
③	INPUT SEL3	Selección de señal de entrada 3
④		NC
⑤	INPUT SEL1	Selección de señal de entrada 1
⑥	INPUT SEL2	Selección de señal de entrada 2
⑦		Se conecta internamente
⑧		
⑨	HABILITADO	Controlado por contacto externo

Cambio de LÁMPARA

Núm. de clavijas	Ajustes	
② - ①	Cortocircuito	Abierto
Funcionamiento	Activado	Desactivado

Conmutación de señales de entrada

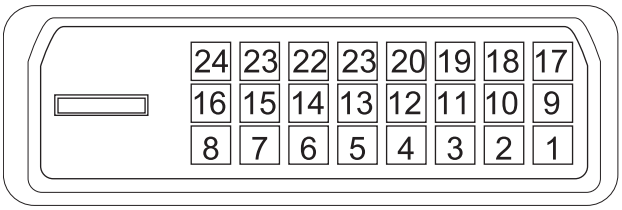
Núm. de clavijas	Ajustes					
③ - ①	Abierto	Abierto	Abierto	Cortocircuito	Cortocircuito	Abierto
⑤ - ①	Abierto	Cortocircuito	Abierto	Abierto	Cortocircuito	Cortocircuito
⑥ - ①	Abierto	Abierto	Cortocircuito	Abierto	Abierto	Cortocircuito
Señal de entrada	COMPUTER1	COMPUTER2	DVI	VIDEO	S-VIDEO	NETWORK

NOTA:

- Cuando la clavija ① y la clavija ⑨ están en cortocircuito, no se pueden utilizar los botones del panel de control del proyector, alimentacin y botones de **INPUT SELECT** del mando a distancia. Asimismo, tampoco es posible utilizar los comandos y funciones de red RS-232C que corresponden a estas funciones.
- Mientras el contacto ⑨ está “Abierto”, no cortocircuite los contactos ①, ②, ③, ⑤ y ⑥. De lo contrario, el proyector rechazará todas las señales del mando a distancia.

Terminal DVI-D IN

Asignaciones de clavija y nombres de señales



Nº de clavijas	Nombre de señal	Nº de clavijas	Nombre de señal
1	Datos TMDS 2-	13	
2	Datos TMDS 2+	14	+5V
3	Datos TMDS 2/4 blindado	15	GND
4		16	Detección conexión en caliente
5		17	Datos TMDS 0-
6	Reloj DDC	18	Datos TMDS 0+
7	Datos DDC	19	Datos TMDS 0/5 blindado
8		20	
9	Datos TMDS 1-	21	
10	Datos TMDS 1+	22	Reloj TMDS blindado
11	Datos TMDS 1/3 blindado	23	Reloj TMDS+
12		24	Reloj TMDS-

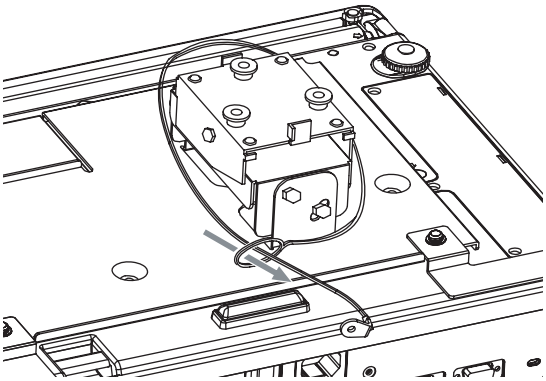
Medidas de seguridad para el soporte de montaje en techo

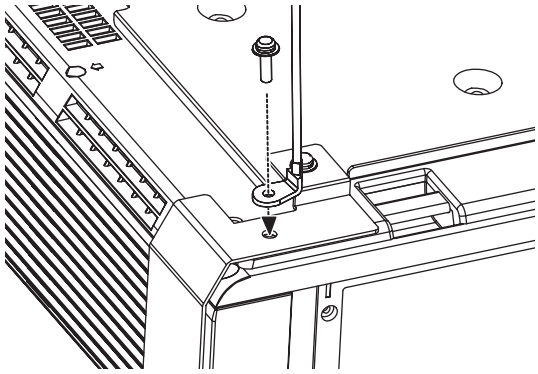
El proyector y el soporte de montaje en techo han sido diseñados con medidas de seguridad suficientes, asegúrese de que el cable de seguridad suministrado con el proyector esté instalado y asegurado en la parte inferior del proyector al montar el aparato en el techo.

NOTA:
- Aun cuando existe un período de garantía, el fabricante no asume ninguna responsabilidad por lesiones o daños causados por el uso de un soporte de montaje en techo que no haya sido comprado a un distribuidor autorizado, o causados por las condiciones ambientales.
- Asegúrese de utilizar un destornillador manual; no utilice un destornillador eléctrico o de impacto.
- El trabajo de instalación del soporte de montaje en techo sólo debe ser realizado por un técnico cualificado.
- Si el soporte de montaje en techo no está en uso, desmóntelo.

Instalación del cable de seguridad

1. Instale el soporte de montaje en techo siguiendo las instrucciones de instalación.
2. Pase el cable de seguridad alrededor del soporte de montaje en techo, asegurándose de que no quede flojo.
   - Asegure un extremo del cable con un fiador, pasándolo a través del bucle del otro extremo del cable.
3. Asegure el fiador a la parte inferior del proyector con el tornillo suministrado.
   - Par de apriete: 1,25±0,2 N·m





* El valor indicado anteriormente corresponde al ET-PKF100S.

Tamaño de pantalla y distancia de proyección para relación de aspecto 16:9

Todas las mediciones y los resultados de cálculo de abajo son aproximados y pueden variar ligeramente de las medidas reales.

Tamaño de proyección (16 : 9)			Distancia de proyección (L)	
Diagonal de pantalla (SD)	Altura de pantalla (SH)	Anchura de pantalla (SW)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)
33" (0,84 m)	0,41 m (1'4")	0,73 m (2'4")		1,9 m (6'2")
40" (1,02 m)	0,50 m (1'7")	0,89 m (2'11")	1,2 m (3'11")	2,3 m (7'6")
50" (1,27 m)	0,62 m (2')	1,11 m (3'7")	1,5 m (4'11")	2,9 m (9'6")
60" (1,52 m)	0,75 m (2'5")	1,33 m (4'4")	1,7 m (5'6")	3,5 m (11'5")
70" (1,78 m)	0,87 m (2'10")	1,55 m (5'1")	2,0 m (6'6")	4,1 m (13'5")
80" (2,03 m)	1,00 m (3'3")	1,77 m (5'9")	2,3 m (7'6")	4,7 m (15'5")
90" (2,29 m)	1,12 m (3'8")	1,99 m (6'6")	2,6 m (8'6")	5,3 m (17'4")
100" (2,54 m)	1,25 m (4'1")	2,21 m (7'3")	2,9 m (9'6")	5,9 m (19'4")
120" (3,05 m)	1,49 m (4'10")	2,66 m (8'8")	3,5 m (11'5")	7,1 m (23'3")
150" (3,81 m)	1,87 m (6'1")	3,32 m (10'10")	4,4 m (14'5")	8,8 m (28'10")
200" (5,08 m)	2,49 m (8'2")	4,43 m (14'6")	5,9 m (19'4")	11,8 m (38'8")
250" (6,35 m)	3,11 m (10'2")	5,53 m (18'1")	7,4 m (24'3")	14,7 m (48'2")
300" (7,62 m)	3,74 m (12'3")	6,64 m (21'9")	8,9 m (29'2")	17,7 m (58')

Métodos de cálculo

SW (m) = SD (") × 0,0221 **SH (m) = SD (") × 0,0125**

LW (m) = 0,0297 × SD (") – 0,045 **LT (m) = 0,0592 × SD (") – 0,061**

Tamaño de pantalla y distancia de proyección para relación de aspecto 4:3

Todas las mediciones y los resultados de cálculo de abajo son aproximados y pueden variar ligeramente de las medidas reales.

Tamaño de proyección (4 : 3)			Distancia de proyección (L)	
Diagonal de pantalla (SD)	Altura de pantalla (SH)	Anchura de pantalla (SW)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)
33" (0,84 m)	0,50 m (1'7")	0,67 m (2'2")		2,1 m (6'10")
40" (1,02 m)	0,61 m (2')	0,81 m (2'7")	1,3 m (4'3")	2,6 m (8'6")
50" (1,27 m)	0,76 m (2'5")	1,02 m (3'4")	1,6 m (5'2")	3,2 m (10'5")
60" (1,52 m)	0,91 m (2'11")	1,22 m (4')	1,9 m (6'2")	3,9 m (12'9")
70" (1,78 m)	1,07 m (3'06")	1,42 m (4'7")	2,3 m (7'6")	4,5 m (14'9")
80" (2,03 m)	1,22 m (4')	1,63 m (5'4")	2,6 m (8'6")	5,2 m (17')
90" (2,29 m)	1,37 m (4'5")	1,83 m (6')	2,9 m (9'6")	5,8 m (19')
100" (2,54 m)	1,52 m (4'11")	2,03 m (6'7")	3,2 m (10'5")	6,5 m (21'3")
120" (3,05 m)	1,83 m (6')	2,44 m (8')	3,9 m (12'9")	7,8 m (25'7")
150" (3,81 m)	2,29 m (7'6")	3,05 m (10')	4,9 m (16')	9,8 m (32'1")
200" (5,08 m)	3,05 m (10')	4,06 m (13'3")	6,5 m (21'3")	13,0 m (42'7")
250" (6,35 m)	3,81 m (12'6")	5,08 m (16'8")	8,2 m (26'10")	16,3 m (53'5")
300" (7,62 m)	4,57 m (14'11")	6,10 m (20')	9,8 m (32'1")	19,5 m (63'11")

Métodos de cálculo

SW (m) = SD (") × 0,0203 **SH (m) = SD (") × 0,0152**

LW (m) = 0,0339 × SD (") – 0,052 **LT (m) = 0,0653 × SD (") – 0,052**

Especificaciones

Suministro de energía		AC 100 – 240 V 50 Hz/60 Hz
Consumo de energía		350 W Durante modo de espera (con el ventilador apagado): Aprox. 4 W*1
Amperios		4,1 A – 1,5 A
Panel LCD	**Tamaño de panel (diagonal)**	Tipo 0,74
	Relación de aspecto	16 : 10
	Método de exhibición	3 paneles transparentes LCD (RGB)
	Método de accionamiento	Método de matriz activa
	Píxeles	1.024.000 (1.280 × 800) × 3 paneles
Lente		Zoom manual (2 x)/Enfoque manual F 1,7–2,6, f 21,6 mm–43,0 mm
Lámpara		Lámpara UHM (250 W)
Luminosidad*2		3.300 lm
Ambiente de funcionamiento		Temperatura: 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F) Cuando la opción MODO GRAN ALTITUD (página 44) está ajustada a SÍ: 0 °C – 35 °C (32 °F – 95 °F) Humedad: 20% – 80% (sin condensación)
Frecuencia de barrido*3 (para señal RGB)	**Frecuencia de barrido horizontal**	15 kHz – 91 kHz
	Frecuencia de barrido vertical	50 Hz – 85 Hz
	Frecuencia de reloj de puntos	Menos de 150 MHz
COMPONENTE (YPBPR)		525i (480i), 525p (480p), 625i (576i), 625p (576p), 750 (720)/60p, 750 (720)/50p, 1 125 (1 080)/60i, 1 125 (1 080)/50i, 1 125 (1 080)/60p, 1 125 (1 080)/50p
Sistema de color		7 (NTSC/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM)
Tamaño de proyección		33" – 300" (838,2 mm – 7.620 mm)
Distancia de proyección		1,1 m – 19,5 m (3'7" – 64'0")
Relación de aspecto de pantalla		16 : 10
Instalación		FRONTAL/MESA, FRONTAL/TECHO, RETRO/MESA, RETRO/TECHO (Método de selección de menú)
Altavoz		1 unidad (monoaural) 4 cm (redondo)
Volumen de salida útil máximo		5,0 W

*1. Cuando RED EN ESPERA en el menú RED está ajustado a SÍ: aprox. 25 W
Cuando EN MODO STANDY de AJUSTE SONIDO en el menú SETUP PROYECTOR está ajustado a SÍ: aprox. 35 W
Consumo máximo en standby: aprox. 35 W.

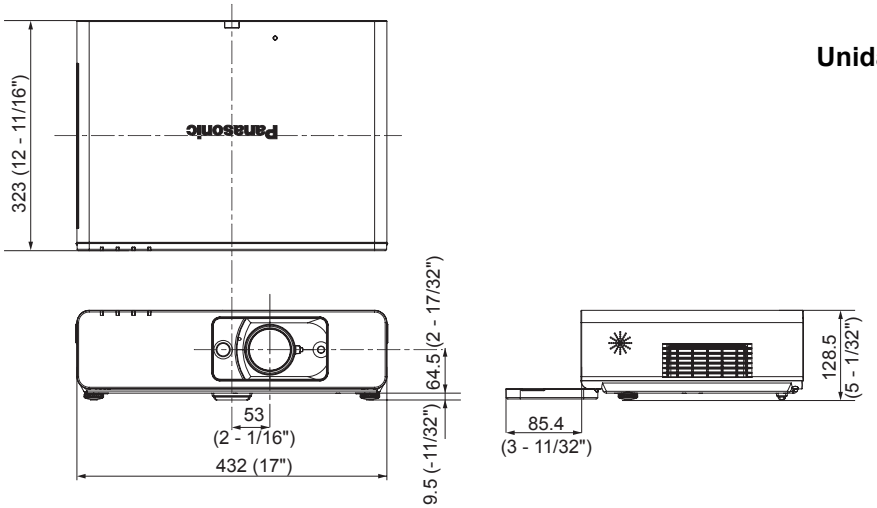
*2. La medida, las condiciones de medición y el método de anotación cumplen todos con las normas internacionales ISO21118.

*3. Consulte “Lista de señales compatibles” en la página 54 para las señales disponibles.

Terminales	S-VIDEO IN	Línea única, Mini DIN 4 clavijas Y: 1,0 V [p-p], C: 0,286 V [p-p], 75 Ω	
	VIDEO IN	Línea única, toma de clavijas RCA 1,0 V [p-p], 75 Ω	
	COMPUTER1 IN	Línea única, D-sub HD 15 clavijas (hembra)	
		R.G.B.	0,7 V [p-p], 75 Ω
		HD, VD/SYNC	Alta impedancia de TTL, compatible con polaridad positiva/negativa automática
	COMPUTER2 IN/ 1 OUT	Línea única, D-sub HD 15 clavijas (hembra) Se puede seleccionar para entrada y salida desde el menú.	
		R.G.B.	0,7 V [p-p], 75 Ω
		HD, VD/SYNC	Alta impedancia de TTL, compatible con polaridad positiva/negativa automática
	DVI-D IN	Línea única, DVI-D 24 clavijas	Compatible DVI 1.0
		(enlace único)	Compatible HDCP
	AUDIO IN	Línea única, 0,5 V [rms], toma de clavijas RCA × 2 (I – D)	
	COMPUTER AUDIO IN	Línea dual, 0,5 V [rms], conector M3 (estéreo MINI)	
	VARIABLE AUDIO OUT	Línea única, 0,5 V [rms], conector M3 (estéreo MINI) Compatible con salida de monitor/estéreo 0 V [rms] – 2,0 V [rms] (variable)	
	SERIAL	Compatible con D-sub 9 clavijas RS-232C	
	REMOTE	Compatible con D-sub 9 clavijas	Para control externo
	LAN (RJ-45)	Línea única, para conexión de red 10 Base-T/100Base-TX	
LAN inalambrica (PT-FW300NTE solamente)	Compatible	IEEE802.11b/IEEE802.11g (Protocolo estándar de LAN inalámbrica)	
	Canal inalámbrico	IEEE802.11b/IEEE802.11g: 1 – 13 canales	
	Distancia	30 m (98'5") Varía según el entorno de uso	
Gabinete		Plástico moldeado (PC+ABS)	
Dimensiones		Anchura	432 mm (17")
		Altura	128,5 mm (5 - 1/32")
		Longitud	323 mm (12 - 11/16")
Peso		Aprox. 6,2 kg (13,7 lbs.)*1	
Certificaciones		EN60950-1, EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55024	
Mando a distancia	Suministro de energía	3 V CC (baterías AA × 2)	
	Rango de funcionamiento	Aprox. 15 m (49'2") (cuando se maneja directamente delante del receptor de señal)	
	Peso	117 g (4,2 ozs.) (baterías incluidas)	
	Dimensiones	Anchura	48 mm (1 - 7/8")
		Longitud	163 mm (6 - 13/32")
		Altura	24,5 mm (-15/16") (excluyendo las partes salientes de la superficie)
Opciones	Soporte de techo	ET-PKF100H/ET-PKF100S	

*1. Valor medio. Cada producto tiene un peso que varía individualmente.

Dimensiones



Reconocimiento de marcas registradas

- VGA y XGA son marcas registradas de la International Business Machines Corporation.
- S-VGA es una marca registrada de Video Electronics Standards Association.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- La fuente usada en las visualizaciones de la pantalla es un tipo de fuente de mapas de bits Ricoh, fabricada y vendida por Ricoh Company, Ltd.

Todas las otras marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños.

Índice

A

AC IN 15
Accesorios 12
Ajuste de patas delanteras 15, 18, 26
AJUSTE PANTALLA 40
AJUSTE SONIDO 44
Alimentación
- Botón de control a distancia 16
- Estado del indicador 24
- Indicador 14
- Panel de control 14

Altavoz 14
Ángulo de proyección 18
APAGA SIN SEÑAL 43
ASPECTO 38
AUDIO IN 15
AUTO AJUSTE
- Botón de control a distancia 16
- Funcionamiento del mando a distancia 27
- Menú 41

B

BALANCE 44
BALANCE AZUL 35
BALANCE ROJO 35
BALANCE VERDE 35
Bloqueo de seguridad 15
BLOQUEO IMAGEN 39
BLOQUEO MENÚ 47
BOTÓN DE FUNCIÓN 44
Botones de navegación
- Botón de control a distancia 16
- Botón del panel de control 14
- Navegación 34

BRILLO 35
BUSQUEDA SEÑAL 41

C

Cable de alimentación
- Accesorios 12
- Conexión 23

Cable de seguridad
- Accesorios 12
- Medidas de seguridad 58

CAMBIAR TEXTO 46
CAMBIO 37
CAMBIO CONTRASEÑA 46
CAMBIO V 37
CD-ROM 12
Cierre de seguridad del cable de alimentación
- Accesorios 12
- Conexión 23

CINE 35
COLOR 35
COLOR FONDO 41
Compartimento de las baterías 16
COMPUTER AUDIO IN 15
COMPUTER1 IN 15
COMPUTER2 IN/1 OUT 15
Conexión directa 23
Conexiones 21
CONFIGURACIÓN CONTROL 47
CONGELADO
- Botón de control a distancia 16
- Función del mando a distancia 29

CONTRASEÑA 46
CONTRASEÑA BLOQ. MENÚ 47
CONTRASTE 35
Correa de mano 16

D

DAYLIGHT VIEW 36
DEFINICIÓN 35
Desconexión directa 23
DIGITAL CINEMA REALITY 36
Dimensiones 62
Distancia de proyección
- 16:10 17
- 16:9 59
- 4:3 59

DVI EDID 40
DVI-D IN 15, 40
- Asignaciones de clavija 58

E

EMULAR 44
ENCENDIDO INICIAL 43
ENMUDECER AUDIO&VIDEO 42
- Botón de control a distancia 16
- Función del mando a distancia 29

ENTRAR
- Botón de control a distancia 14
- Botón del panel de control 16

Especificaciones 60
ESTADO 43
ESTADO DEL FILTRO 43
ESTÁNDAR
- Botón de control a distancia 16
- Función del mando a distancia 29

F

FASE RELOJ 37
Filtro de limpieza automático (ACF)
- Compartimiento 15
- Estado del indicador FILTER 49
- Indicador FILTER 14
- Sustitución 51

FUNCIÓN
- Botón de control a distancia 16
- Función del mando a distancia 30

I

INDICE
- Botón de control a distancia 16
- Función del mando a distancia 29

INICIALIZA TODO 45
INICIO CONTADOR FILTRO 45
INSTALACIÓN
- Menú 44
- Método de proyección 18

K

KEYSTONE 37

L

LÁMPARA
- Compartimiento de la unidad de lámpara 15
- Estado del indicador 49
- Indicador 14
- Sustitución 50

LAN 15
LÁSER
- Botón de control a distancia 16
- Función del mando a distancia 31

Lente de proyección 14
Limpieza 50
Localización y solución de problemas 53

LOGO INICIAL 41

M

Mando a distancia
- Accesorios 12
- Emisores de señal 16
- Indicador 16
- Receptor de señal 14

MENÚ
- Botón de control a distancia 16
- Botón del panel de control 14
- estructura 32
- Navegación 34

Menú de POSICIÓN 37
MENU EN PANTALLA 40
Menú IMAGEN 35
Menú OPCION DISPLAY 40
Menú SEGURIDAD 46
Menú SETUP PROYECTOR 43
Métodos de cálculo
- 16:10 17
- 16:9 59
- 4:3 59

MODO GRAN ALTITUD 44
MODO IMAGEN 35
MODO SXGA 41
MODO XGA 41

N

NIVEL DE SEÑAL DVI 40

O

Ordenador
- Botón de control a distancia 28
- Función del mando a distancia 16
- Guía de conexión 56

Orificio de admisión de aire 14
Orificio de escape de aire 15
OTRAS FUNCIONES 42

P

Palanca
- Palanca de desplazamiento de la lente 14
- Palanca de enfoque 14
- Palanca de zoom 14

Palanca de desplazamiento de la lente 14, 19, 26
Palanca de enfoque 14, 26
Palanca de zoom 14, 26
PATRÓN DE PRUEBA 45
POSICIÓN PANTALLA 40

R

RED
- Botón de control a distancia 16
- Función del mando a distancia 28

REDUCCIÓN DE RUIDO 36
RELACIÓN DE ASPECTO 40
RELOJ 37
REMOTE 15
- Asignación de contactos 57
- Cambio de LAMP 57
- Conmutación de señales de entrada 57

RGB/YPBPR 36

S

SELECCIÓN COMPUTER2 43
SELECCIÓN DE ENTRADA
- Botón del panel de control 14
- Función 26, 28

Sensor de luminancia ambiente (ALS) 14
SERIAL 15
- Ajuste de comunicaciones 55
- Asignación de contactos 55
- Comandos de control 56
- Conexión 55
- Especificaciones del cable 56
- Formato básico 55

SIDE BY SIDE
- Botón de control a distancia 16
- Función del mando a distancia 30

SIGNAL 43
SISTEMA TV 36
S-VIDEO IN 15

T

Tamaño de pantalla
- 16:10 17
- 16:9 59
- 4:3 59

Tapa del panel frontal 14
TEMP
- Estado del indicador 49
- Indicador 14

TEMPERATURA COLOR 36
TIEMPO DE USO 43
TINTE 35

V

VARIABLE AUDIO OUT 15
VENTANA DOBLE 30
VER TEXTO 46
VIDEO
- Botón de control a distancia 16
- Función del mando a distancia 28

VIDEO IN 15
VOLUMEN
- Botón de control a distancia 16
- Controlar 44
- Función del mando a distancia 31

VOLVER
- Botón de control a distancia 16
- Botón del panel de control 14

Z

ZOOM DIGITAL
- Botón de control a distancia 16
- Función del mando a distancia 28

EU

Panasonic Corporation

Web Site : http://panasonic.net/avc/projector/

© Panasonic Corporation 2009

Printed in Japan
S0908-5119F